大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road C.
Hong Kong
督印人 費彝民
中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零九百八十五號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元 外埠七元
地址：香港干諾道中一二三號
經理部電話：四八〇三六
編輯部電話：四八〇四六
電報掛號 8778
廣州辦事處：惠吉西路二坊二號
干諾道中一二三號有利有限公司承印

中印邊界問題文件發表

中國一再表示善意 印仍不願和平解決

中國外交部新聞司發言人指出：印拒絕重訂通商協定，並圖以片面行動改變邊境現狀

【中國新聞社北京十三日電】中國外交部新聞司發言人今天就外交部公佈中印兩國政府交換的二十二個照會和一九六〇年十二月中印兩國官員關於邊界問題的報告發表談話。談話全文如下：

在第二屆全國人民代表大會第三次會議期間，中國政府向出席會議的代表們分發了最近四個月來中印兩國政府交換的二十二個照會和一九六〇年十二月中印兩國官員關於中印邊界問題的報告。這些文件說明了中印兩國政府對中印邊界問題和談判締結新的中印通商和交通協定問題的態度。

中國政府一貫爭取在和平共處五項原則的基礎上，通過友好談判，和平解決歷史遺留下來的中印邊界問題，並且主張在和平解決以前，中印雙方應該維持邊界現狀，以保證邊境的安寧。

本着這個方針，周恩來總理在一九六〇年四月親自訪問了新德里，同印度尼赫魯總理舉行了會談。很遺憾，這次會談沒有得到預期的結果。在會談中，甚至中國方面從雙方的立場和觀點中歸納出來的一些共同點或接近點，例如承認中印雙方對邊界存在着爭議等完全是客觀事實的東西，印度方面也不願把它們肯定下來。結果，兩國總理僅僅協議，由兩國官員舉行會晤來審查有關邊界問題的事實材料和在官員會晤期間雙方努力避免在邊境發生糾紛和衝突。

中印兩國官員從一九六〇年六月至十二月舉行了會晤。在會晤中，中國方面用大量確鑿的材料證明，中印邊界東段的所謂麥克馬洪線是非法的、無效的；中印邊界西段中國一邊的地區一直在中國的有效管轄之下，歷來是中國的領土；儘管中印邊界從未正式劃定，中國地圖上標出的中印東段、中段和西段的邊界線是有歷史根據和事實根據的。但是，印度方面利用過去英國侵略中國的材料為自己的立場辯護。印度方面堅持邊界東段的麥克馬洪線是合法的。印度方面還企圖把英帝國主義陰謀製造、但是從來沒有……公開揭出過的邊界西段和中段的邊界線說成是中印之間的正式界線。這就是說，印度方面認為，已被印度佔領的中印邊界東段和中段的中國領土是印度的，未被印度佔領的中印邊界西段的中國領土也是印度的。這當然是中國方面不能同意的。這樣，兩國官員會晤也未能取得積極結果。（下轉第二版）

等。

在京的日本和平人士西園寺公一也應邀參加。

中印照會二十二件 分發全國人民代表

【中國新聞社北京十三日電】中華人民共和國外交部今天公佈了中國政府和印度政府從一九六一年十二月到一九六二年三月交換的二十二件照會和一九六〇年十二月中印兩國官員關於邊界問題的報告。中國外交部新聞司發言人並且就此發表了談話。

上述照會和兩國官員的報告在第二屆全國人民代表大會第三次會議期間，已經分發給出席會議的代表。

照會共分五類：第一類關於雙方對邊界問題的總的立場，共七件；第二類關於談判締結新的中印通商和交通協定來代替即將期滿失效的一九五四年協定的問題，共三件；第三類關於印度飛機、軍隊侵犯和侵佔中國領空、領土的問題，共四件；第四類關於印度飛機對中國邊防哨所投擲物品的問題，共三件；第五類關於所謂中國飛機侵犯錫金和印度領空的問題，共五件。

中國阿爾巴尼亞簽新聞合作協定

【新華社地拉那十二日電】新華通訊社和阿爾巴尼亞通訊社十一日在地拉那簽訂了合作協定。

代表中國方面簽字的是中國駐阿爾巴尼亞大使館參贊王書明。代表阿方簽字的是阿爾巴尼亞通訊社社長西米季烏。

為了進一步發展新華通訊社和阿爾巴尼亞通訊社之間的建立在無產階級國際主義、和平、反對帝國主義、兩國在社會主義建設和共同鬥爭中的相互支持和互相援助原則基礎上的合作關係，協定規定，交換新聞和交……驗。

廖承志接見日福岡代表

【新華社北京十二日電】中國亞非團結委員會主席、中國人民保衛世界和平委員會副主席廖承志今晚接見了由小宮市太郎、松田光男率領的日本福岡縣廢除「安全條約」共同鬥爭會議訪華代表團，並設宴招待客人。接見和宴會時在座的有趙安博、王明遠、鄭森禹、陳宇……

港府管制銀行建議發表

擬設立「銀行專員」監督銀行業務 規定銀行資本額流動資金額及一連串限制

【本報訊】英國銀行高級職員湯聖斯，昨天下午四時在港府合署新聞處放映室舉行記者招待會，發表有關立法方面管制本港銀行業務問題的意見。他提出了六點建議，計為：銀行的資本額、投機生意、流動資金、帳目核算、每月每季的詳細報告和檢查等問題。

據港府新聞處消息稱：湯聖斯已完成本港銀行制度現狀之報告書，並已連同一項新銀行條例之建議，提呈港府作為考慮。該項報告書將於不久公佈。

湯聖斯之建議規定，為存款人利益計，應對銀行實施監督。該草擬之條例規定，銀行為避免任何倒閉之可能性，需遵守若干一般性原則及條件。整個銀行之倒閉不獨有害於存款人，對整個經濟亦有重大之不良影響。該草擬之條例並揭議設立一名「銀行專員」，實行檢查及監督。每間銀行均需向他提呈定期之財政報告。

對銀行監督制度之是否成功，全賴於該名銀行專員，所以，對銀行專員之任命必須特別謹慎。他必須富有銀行業務之經驗，或長於核數，倘二者均為其所長則更好（或許需自外地聘請。此非因本港缺乏此種人才，而係任何與本港銀行界有關之人士，不論好壞如何，可能不為全部銀行家所接受。擬任公平之「委員」）。其次，除卻技術上能勝任外，他的品格應能夠鼓勵銀行家向他進行諮詢。現在擬「督察」或類似之名銜不用，而建議以「銀行專員」名義給予此一重要職位，是為了強調他的工作乃是為銀行及社會大眾方面之利益，而非實行壓抑。

湯聖斯建議條例所包括之要點計有：

（一）每間銀行最少應有資本額五百萬元（自一九六〇年初以來，於考慮新執照之申請時，即已規定此數），並需有相等數額之準備金。

（二）對銀行活動加以一連串限制，目的在於避免銀行向某一名顧客作更多的放款；避免銀行受董事或職員之「榨取」；避免銀行為自己利益而進行貿易買賣，或將過大部份的資金困於不易轉變現金或投機性質之交易。

（三）規定需有一筆數額相當足夠之流動資金，而使該銀行可解決每日各種存收之事項，不論其為現金或票據交換。現需指出，所謂相當數額最低應為百分之廿五，此一最低數額應按上一月的平均數額予以保持，一間銀行在實際上應列出一筆特別之流動資金，而其數額係超過此法定之最低數額者，以便解決大量之提款，而不至於違法，影響其本身之執照。

（四）規定銀行帳目應受正當之核算，並將每年之借貸對照表詳細公佈。

（五）規定每月及每季需作詳細報告，提呈財政司，作為該銀行專員進行一般監督及仔細檢查之基礎。

（六）倘一間銀行經檢查後發現有不令人滿意之狀況，依照規定，可委任一名顧問——如需要還可由銀行專員——負責管制。最後之制裁當然係取消該銀行之執照，在若干宗事件，可驅迫該銀行關閉。

有些根據一九四八年條例得到執照之銀行，在過渡中的時限中實行該擬議新例之若干要求，容有困難之處。但是，重要的一點是，雖有不便亦需遵守，因為這不僅為了銀行制度之健全，也是為了使得整個經濟健全。因為經濟之健全，全依銀行制度在支持貿易、工業上，以及在保持目前「無形輸出」等工作上的健全。有些銀行或者不願或無法按照所建議之較嚴格新例的規定行事，或者寧願集中向其他業務發展，如果情況如此，則它們不得再獲得銀行執照，也不得自稱為銀行。有一點是重要的，亦即凡是有損體面事都需受到適當之重視。在許多情況下，有關的公司可以繼續進行它們之專業生意，例如找換店或批發，一如從前所為，但它們不再需要銀行執照，一如「銀行業務」及「銀行」之法律定義，已有所改變。

據了解，湯聖斯之報告書亦建議重新成立一個銀行家協會，凡本港之銀行均可參加，從而討論、考慮以及必要時決定彼此利益有關事項之共同協議。（一個富有代表性之銀行家工作小組已告成立，以草擬該行協會之規章）。

南昌乒賽氣氛濃

門券搶手 千人爭看莊則棟練習
選手到齊 西藏健兒首次參加

【中國新聞社南昌十三日電】一九六二年全國乒乓球錦標賽開幕還有四天，南昌市迎接錦標賽的氣氛越來越濃。

街道旁、商店的櫥窗都張貼着慶祝錦標賽的海報。火車站和運動員住宿的旅館都掛上了「歡迎來自全國各地的優秀乒乓球選手」的大幅標語。不少電影院也都上映了第二十六屆世界乒乓球錦標賽的紀錄片。

作為比賽場地的南昌市體育館已經準備就緒。六張嶄新的乒乓球台已經分佈在場地上，三千多觀眾座位也已打掃乾淨。

來自全國各地的二百七十多名選手已經全部報到。他們當中有第一次參加全國乒乓球錦標賽的西藏運動員。

近幾天各地運動員都投入了緊張的賽前練習。當莊則棟、邱鍾惠等著名運動員在練習館練球的時候，南昌的乒乓球迷湧到比賽館來觀看，將近千名的……他們都在報紙和電影上見過這些運動員，但是，人們還想一睹這批世界的名將們的廬山真面目。

南昌人都想觀看這次乒乓球賽，預訂比賽入場券的已經超過了全部入場券的數額，甚至遠在百里以外的上饒等地觀眾也都紛紛趕來。

名醫許衛札爾認為 鹽是癌的起因

愛斯基摩人吃鹽後才有癌症

【法新社拉哥斯十三日電】諾貝爾和平獎金獲得者許衛札爾博士今天說，他認為鹽是引起癌症的禍首。

這位八十七歲的法國籍醫生說，這個理論已被一批研究北極地區疾病的專家所接受。他曾把三篇有關這個問題的論文寄給這批專家。

許衛札爾說，在愛斯基摩人開始食鹽之前，北極地帶才突然有癌症出現。他本人在非洲也作過類似的觀察。

同時，許衛札爾博士本人在七名醫生和十五名歐洲護士的協助下，繼續在他的森林醫院治理患有各式各樣病症的病人。他的醫院是在五十多年之前開設的，數十年來到來求診的病人川流不息。

蘇貿易代表團到京

【據新華社北京十三日電】前來商談中蘇兩國一九六二年貿易經濟問題的蘇聯經濟代表團，由團長、蘇聯對外貿易部部長帕托利切夫和副團長、蘇聯部長會議國家對外經濟聯絡委員會主席斯卡奇可夫率領，今天下午乘飛機到達北京。

尼赫魯連任 周恩來電賀

【新華社北京十三日電】中華人民共和國國務院總理周恩來在十二日打電報給印度共和國總理尼赫魯，祝賀他連任印度總理。

印度第三屆大選後組成的國大黨新政府是在十日宣誓就職的。

美陸長晤蔣介石

【法新社台北十三日電】美國陸軍部長施塔爾今天會見了蔣介石及國民黨政府高級官員，對台灣一般局勢交換意見。施塔爾在台灣「陸軍司令」劉安祺陪同下，參觀了國民黨陸軍對假想侵略作戰的演習。施塔爾及其一行人等，將於明天離台北前往東南亞。

慶祝一九六二年春季中國出口商品交易會開幕
華潤公司敬賀
地址：香港中國銀行大廈
電話：三五一八一

慶祝一九六二年春季中國出口商品交易會開幕
中國銀行同人敬賀

慶祝一九六二年春季中國出口商品交易會開幕
交通銀行
九龍角辦事處
北角區辦事處
西區辦事處
英皇道辦事處
暨
敬賀

慶祝一九六二年春季中國出口商品交易會開幕
五豐行敬賀
中國銀行大廈三樓 電話二三二一六一一九

慶祝一九六二年春季中國出口商品交易會開幕
香港中國國貨公司敬賀

慶祝一九六二年春季中國出口商品交易會開幕
香港永達行股份有限公司敬賀

慶祝一九六二年春季中國出口商品交易會開幕
僑聯航運貿易股份有限公司
僑聯行有限公司
同敬賀

慶祝一九六二年春季中國出口商品交易會開幕
中僑國貨公司同人敬賀

慶祝一九六二年春季中國出口商品交易會開幕
中孚行同人敬賀

慶祝一九六二年春季中國出口商品交易會開幕
華貿公司敬賀

慶祝一九六二年春季中國出口商品交易會開幕
裕華國貨公司敬賀

有關紡織品輸美問題

港美談判近尾聲 結果如何未得知

美官員承認對港所採行動比較劇烈

【路透社華盛頓十三日電】官方人士對路透社記者說，預料有關紡織品輸美問題的港美談判，將於今天結束。

他們說，港府工商處長晏嘉士，乘機離開華盛頓前，可能發表聲明。他同助理國長沙勞思代表港方參加談判。

美方首席代表是負責經濟事務的副助理國務卿布魯拿。

這次談判是三月二十六日開始的，結果如何，還未得到官方任何直接的暗示。

【美聯社華盛頓十三日電】美國官員今天說，有關紡織品問題的港美會談，接近尾聲。

預料美方建議將於今後兩天內提出。

上月，美國引用短期國際紡織品協定，禁止八種超過上年度水平的港製紡織品輸美。

隨後，便要行港美會談。美國對西班牙也採取類似行動，要求對方禁止兩種接近危險水平的紡織品輸美。

但是，在處理上，美國對香港和西班牙便有分別。西班牙在三月二日接到通知，到四月一日才同意。

美國官員說，對香港採取的行動，比較劇烈，因為八種被禁的紡織品中，有六種在發出通知時已超過限制水平，另兩種加上來往途中的貨物，在通知時也超過限制水平了。

他們指出，香港當局一接到通知，便馬上發出禁令。後來，在當地紡織業的壓力下，又恢復簽發出口證，特別是三月三日到十日的一個星期內。

美國官員拒絕在港美會談期間，透露港製品輸美數字，唯美國當局強烈說，並逐漸有鼓勵香港政府……

晏嘉士在美談判 棉業會不知內容

朱石麟對廠商會如是報告

【本報訊】港府工商處處長晏嘉士赴美談判香港棉織品輸美問題，談判情形如何，據悉香港棉業諸會員迄今尚未獲得消息。

香港中華廠商聯合會會長朱石麟，昨天在該會會員大會上作上述報告。

晏嘉士

昨晚離美返港

【路透社華盛頓十三日電】消息靈通人士說，香港工商處長晏嘉士……將乘機返港。官方說，他們了解，晏嘉士將於今晚動身，直返香港。

蘇報責美國核訛詐 對美核試將採措施

美一批科學家聲明抗議恢復核試

【據新華社莫斯科十二日電】蘇聯「真理報」和「消息報」十二日在一篇評論中說：今天美英兩國關於核武器試驗的聯合聲明，是一種典型的「核訛詐」。

「真理報」評論說，這個聲明像是一個最後通牒：要求同意西方的監察條件，要求四月底就恢復在太平洋島嶼上空的核爆炸了。評論說，西方活動家已經不止一次地得到，最後通牒對蘇聯人民是不起作用的。但是美國領導人仍然頑固地抓住那種別人不能接受的、不適合的監督要求，……

「消息報」十一日發表評論說，美英這一新的聲明證明了它們是沒有誠意的。「正當裁軍談判正在進行和全人類要求在這方面作出巨大努力的時刻，美英政府一面開始在大氣層的核爆炸，一面在各國人民面前把自己裝扮成保衛和平的天使，這是徒勞無益的。」

評論說：「我們再重複一遍：蘇聯對美國的新的一系列爆炸是不會無動於衷的，它將為了進一步鞏固自己的安全而採取一切必要的措施。」

【據新華社北京十三日電】塔斯社紐約十二日訊：美國國內抗議美國政府預定在四月下半月恢復大氣層的核試驗的浪潮日益高漲。

全國爭取核明智政策委員會呼籲美國人民向美國總統肯尼迪提出抗議，要求取消即將舉行的核試驗。

核物理教授威格納等一批科學家和教育工作者發表聲明，堅決呼籲不進行核試驗，而致力於同蘇聯達成協議。

哈佛大學物理學教授鮑林等一批著名科學家也反對恢復核試驗。

美國拒絕蘇聯建議 裁軍會期間不緩試

稱蘇不接受美建議美就試核彈

【據新華社北京十三日電】華盛頓消息：美國國務院十二日發表聲明，拒絕蘇聯在日內瓦裁軍會議上提出的關於在這個裁軍會議進行期間不試驗核武器的建議。

聲明重申了美國政府在核武器試驗問題上的態度：如果蘇聯不接受那種使美國得以在蘇聯收集軍事情報的「國際核查」制度，美國就要在四月下半月恢復大氣層核試驗。它說，美英兩國政府四月十日關於核試驗的聯合聲明「已經明確地說明了兩國政府對這個重要問題的態度」。

昆明茶花

昆明茶花。雲南茶花以花大色艷，形態多樣著稱，茶花是一種珍貴的喬木花卉，終年常綠，壽命長者可逾幾百年，多在冬末春初開放。雲南茶花約有百個品種之多。（新華社圖片）

種族歧視難忍受 美一黑人要赴蘇

致函肯尼迪，結果未獲准

【新華社北京十二日訊】居住在美國新澤西州的一個四十一歲的黑人工人威廉·克拉克向新聞界說，他的妻子已經放棄美國國籍去了蘇聯。

克拉克說，他要求去蘇聯，因為在美國受到的歧視越來越無法忍受。

克拉克已經就此事寫信給肯尼迪。

新澤西州當局拒絕發給他護照，以申請到蘇聯去的證件。

美國標準美男子 塗脂抹粉除腋毛

一團體向小學生鼓吹男子美容術

【新華社北京十三日電】據華盛頓消息：美國哥倫比亞區當局分發一本小冊子給當地二萬五千名小學生，其中鼓吹男子抹香水、用除臭劑和採用其他的美容術。這本小冊子引起了家長們的反對，要求停止散發。這個一來，當局只好表示……

他們除去腋毛，並使用谷中百合花香的香水。

小冊子定名為「事業家須知」，分男與女兩種版本。它是由哥倫比亞專區「人類關係委員會」委員巴利斯太太編寫的，同時由該會分發。

哥倫比亞專區的官員今天也承認，有些家長已提出要求，要立即停止它的發行。

除了關於修飾的建議之外，小冊子還提出有關事業計劃，尋找職業和健康的多方面的建議。小冊子鼓勵男孩子「抹點不太強烈的香水」，也未嘗不是個好主意，並建議採用以「本香谷中百合花香和煙草香為主」的香水。

巴帝斯太太說，這本小冊子是根據對修飾和健康問題進行了十五年的試驗與研究所得的材料寫成的，而且她已經和醫學與社會的當局審查過。她說許多男子都喜歡封和抹香水，也並「不見得怎樣的女裡女氣」。

菲議員撞板記

責菲按摩女會淫傷風化 經女老議戰挑下臨陣縮沙

【本報馬尼拉訊】一……菲律賓議員，……正在推動……整頓……風化運動，要他們……

……的情況」，像一……不試試由婦女，特別……

泰萊倫波頓 大跳扭腰舞

燈光微弱中 禮服陳落地

【合衆國際社羅馬十三日電】伊莉莎白·泰萊和李察·波頓，昨晚到羅馬一家燈光很暗的夜總會跳「扭腰舞」。因為扭得太厲害，黑色晚禮服的一條肩帶突然鬆開。

從旁經過的一個男朋友，把折斷的肩帶拉回她的肩上，讓泰萊把肩帶重新扣好。泰萊報以嫣然一笑，然後繼續跳舞。

菲議員提建議 禁映泰萊影片

梵蒂岡週刊稱她「蕩婦」

【本報馬尼拉訊】菲律賓議院四位議員十日聯名提出一項議案，要求禁止在菲放映伊莉莎白·泰萊所主演的影片。

這項議案，是女議員約瑟菲娜·俞蘭、范尼杜·尼布紐中諾及萬德·加西斯、埃頓瑪拉根所聯合提出的。她們譴責泰萊曾經結婚和離婚四次，在三年前橫刀奪愛，從女星黛比·雷諾中搶得菲沙，近日又傳與李察·波頓戀愛，她的生活態度會影響社會道德的敗壞。

【合衆國際社梵蒂岡十三日電】梵蒂岡週刊十三日刊出一封明顯地針對伊莉莎白·泰萊而發的指責信，警告她說她將以「情場浪婦」的命運收場。

該週刊對這位女明星是否有權續保有她最近從西德一個機構領回來收養的一歲大的女孩，也表示懷疑。

該信說：「如果遺物主不許你再有任何兒女，你至低限度不應到處去收養兒女，而把他們變成半孤兒，變成沼在人世上結第二次婚、結第三次婚、結第四次婚以至結更多次婚的父親或母親的孤兒。」

「我的親愛的女士，把這個呼呼女交託給……」

射手摩托隊 戈壁獵黃羊

北京通訊

……捕獲黃羊一萬八千多頭。

蘇志立對記者說，我們既不是步行、也不騎馬，而是分乘三十輛摩托車和十輛汽車打獵的。黃羊經常在晚上成羣結隊地漫遊在戈壁灘，我們也往往晚上出發，在一望無際、沒有人煙的戈壁灘裏到處奔馳，探索目標。雖然晚上的戈壁是黑漆漆的一片，但是，因為黃羊的眼睛一遇到燈光就會發出電燈似的光亮，因此，依賴汽車和摩托車上的探路燈，很容易找到牠們。有的黃羊對車隊並不介意，我們甚至能逼近到離牠們四、五十米的地方，開槍射擊。有的黃羊比較警惕，遠遠地遇到車隊就狂奔起來。我們就開足馬力緊追。雖然牠們十分警覺，但終究敵不過汽車和摩托車，也往往成為我們的戰利品。

由射擊運動員和摩托車運動員組成的一支隊伍，不久前到新疆北部戈壁灘捕黃羊。在三個月的時間內，他們幾乎走遍了這個戈壁的各個角落，總行程三十六萬公里，相當於圍繞地球九圈。

牠們就把牠們堆在一起，並生起一堆火，再繼續向前搜捕。後續的車隊看到熊熊烈火，就前來收拾。

這位臉色黝黑的精壯小伙子說：戈壁是蒼古闊，指沙漠地區。這裏，有的地方表面上有一層小塊的石礫，上面間或長着稀稀的短草，但有的地方卻全是細沙，甚至有幾尺厚。我們的車隊在經過這類地區時，必須快速行駛，否則車輪就會發生「滑輪」現象。戈壁中到處長着一種不知名的樹，它的樹葉不是綠色而是灰黃色的。不論是活的樹還是死的樹，都十分乾燥，只要點一根火柴，它就熊熊地燃起來。這些樹成為我們在途中篝火的最好燃料。戈壁中有時會發起狂風，狂風過後，會形成像一座座小山似的沙包。下雪後，沙包披上了一層粉裝玉琢的外衣，十分好看。在戈壁裏有時也遇到意想不到的危險。一次，我們的汽車突然陷入坑內，無論如何駛不出來。後來，大家把身上穿的老羊皮襖都脫了，墊在車輪底下，汽車才開了出來。原來，汽車陷進的坑，是老鼠挖的洞。這些洞都在沙層底下，洞雖然並不大，但許多洞連在一塊，就在沙層底下形成一個很大的窟窿。這樣，我們的汽車就陷了進去。

蘇志立眉飛色舞地談到了北疆的富饒與興旺：在著名的克拉瑪依油田，原油日夜不斷地從地層中噴出來，甚至噴出幾尺高；當地居民都可以任意取用，不費分文，解放後新疆建設了國營瑪納斯河農場……

蘇志立一九五三年回國前，是個……汽車的修理工。回國後，進入北京體育學院學習，現在擔任摩托車運動方面的教師。他對北疆……

黃羊吃牧草，損害莊稼，是當地的一大禍害。當地牧民們都十分歡迎運動員們去為他們除害。今年十月，他將再參加捕獵隊前去北疆。

法國海洋探測的新發展

法國致力海洋學研究

本報特稿

美蘇正在發展太空科學之際，法國近年來卻向海底延伸。法國製造的「潛水飛碟」「世界最大橡皮船」都是現代化的海洋探測工具。

全世界的人都在關注月球之際，法國則在專心致志地進行探測海洋工作。

法國的探測海洋工具，無論是深水探測器「潛水飛碟」，都具有相當的水平。有了這些工具，海洋學才得以在幾年之中從極落後的地位排列到科學的前列。

法國在海洋學研究所，在所長高士度主持之下，正在設計一批前所未有的規模巨大的工程計劃。其中有兩項工程可望在今年夏天完成。

倒立海中的燈塔

正在以高度機密進行的一項工程是在尼斯市外海中的工程，是一座巨大的浮島，綽號「大浮標」，是由高士度親自設計的。它用十萬鎊建成，是一個很特殊的工程，適合各種工作目標。它是一座倒立在海中的燈塔，不是用以指揮海面交通，而是用以探測海底交通。

它的上半部，將是一座未來派式樣的遊艇，四周有窗，裏面可作四五名科學家、一艘小型潛水艇起落的直升飛機，兩個實驗室。它的下面是一座三十英尺長的管柱，直插海底，直徑十呎。

管柱裏面有電梯升降，管柱本身則分為二十層，每一層設有小型試驗室和觀測台。管柱的上端……以接個管柱的上端。

新停船法用火箭射錨

這座浮艇將先在淺水中裝配起來，然後拖離自己的力量駛入深海。如想停船，可用火箭射到海底。這個「大浮標」準備在今年年底以前下錨停航。由摩納哥開到離海岸六十哩處。此次如果試驗成功，則再設計其他種類。

法國另外的一種設計是高點站，用遠距離操縱法，讓人類坐來到過的海底，來捕捉深海生物。捕捉到以後，再小心翼翼地用遠距離操縱法，送往海面，由輔助船接收，運到摩納哥的海洋學研究所。

明年，法國還將有一座國際性的深海探測基地潛下水，再進行試驗，由世界各國的海洋學研究所派遣，在海底向下挖進六層，分設海洋實驗室，預計五月可以完成，屆時，將邀請各國科學家前往參觀。

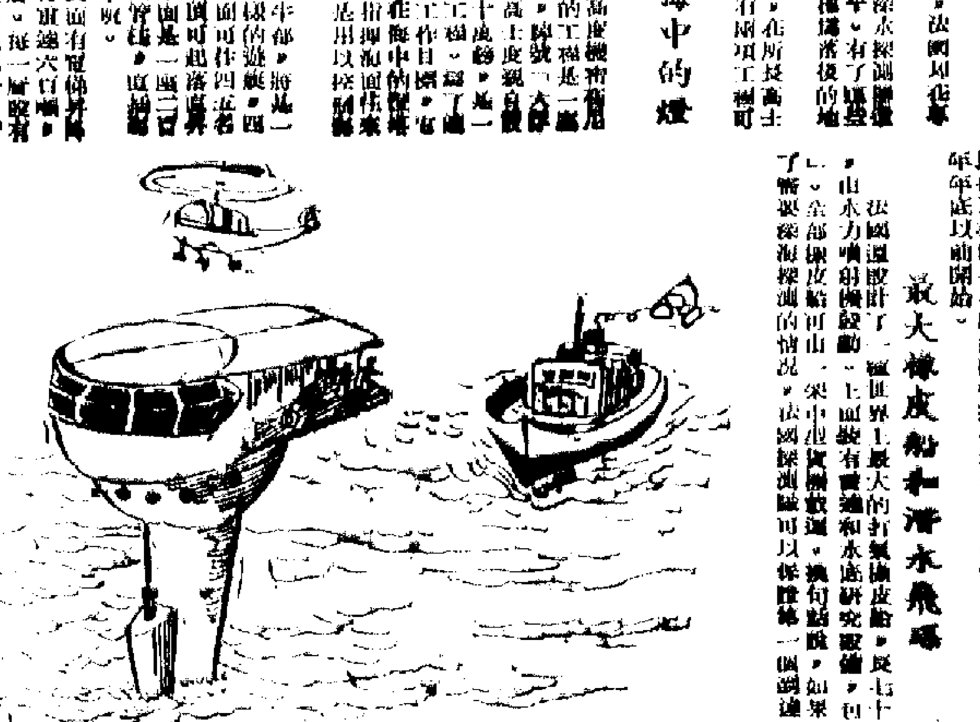
摩納哥首相還打算在摩納哥海內建立一座海底陳列館，並興建面向海底的觀測台，可以在海底觀察海洋及潛水的陳列情形。

（新聞社每日……）

最大橡皮船和潛水飛碟

……該研究所所正在建造一種研究淺海生物的……預計今年年底以前開始。

法國還設計了一種世界上最大的打氣橡皮船，長七十呎，由水力噴射機發動，上面裝有雷達和水底研究設備，但把潛水飛碟、全部橡皮船可由一架中型直升機載運，換句話說，如果某地區需要探海探測的情況，法國探測隊可以保證在一個鐘頭之內趕到。



倒燈塔

探測海洋的新設計，如圖，上下約二百五十呎，……高一百四十呎，通過中間的……內分二十層，設……

南非為穩蕉價 毀掉萬頓香蕉

【新華社北京十三日電】據約翰內斯堡消息：南非香蕉業者為了維持香蕉價格不下跌，最近在德蘭士瓦省北部一個村子內毀掉了一大批香蕉。

在一星期內有一萬頓香蕉被毀掉，這批香蕉約值「……」四千鎊。

在過去六個月裏，已經有成萬噸香蕉被毀掉。

據報導，在這些地區的香蕉，由於不願降價出售而在當地被毀，在各地區的非洲人居住區，卻一直買不起香蕉。今年發生了特別嚴重的饑荒，許多非洲人兒童因營養不良而健康受到損失。

今年頭兩個月期間 英輸入棉布量續減

今年一二月英棉紡織業產量劇減

【路透社曼徹斯特十三日電】這裏的英國棉業局今天發表最新的統計數字說，今年頭兩個月英國的棉紗進口增加，但進口的棉布卻減少了。印度仍然是英國棉紗的最大供應者。

另一方面，關閉夏面業務的情況，對棉布輸入量也產生嚴重的影響。去年上半年，棉布的輸入量，一季不如一季，由第一季的二億二千五百萬碼，降到第四季的一億四千八百萬碼。今年頭兩個月，也只有九千六百萬碼。

由印度、香港、日本、西班牙、葡萄牙、南斯拉夫和英國等主要供應者輸入的棉布，一九六一年大部分減少了，主要的例外是台灣，因為在去年底前，台灣沒有受到限制的影響。

棉業局的統計說，過去三個月，英國棉織業的情況進一步惡化。一、二月份和個下月的平均產量，如果同去年其他月份比較，產量是大大下降了。一、二月份的棉紗產量，比去年同期的紀錄數字減少百分之十四。

中印關係問題

（上海 飯）

在中印官員會晤期間，儘管印方並未同意，但中方的努力唯是在邊境發生嚴重和痛苦的事件下，中印邊界基本上還算是平靜的，官員會晤結束後，印度軍隊的情況就起了變化。從一九六一年起，印度軍隊一步一步地在中印邊界西段的中國領土上，不斷地設立軍事據點，擴大侵佔範圍。與此同時，印度則設一再到中國邊防哨所的附近，逼近中國的邊防哨所，對中國進行騷擾，不斷地挑釁，企圖……

……中國政府從維護兩國人民的友好關係出發，一再建議雙方根據和平共處的原則，以談判方式解決中印邊界問題，但是印度政府卻一直堅持它的無理要求，拒絕了中國政府的一切合理建議。中國政府……

【以下數段因印刷模糊，僅部分可讀】……中國政府在一九六二年三月二十二日的照會中，……中國方面……和平解決中印邊界問題……是中印兩國人民的共同願望。中國方面將繼續堅持不懈地爭取和平解決中印邊界問題和改善中印關係而努力。中國政府最近致印度政府的照會中重申了這一立場，並且一再表示，希望中國政府的意見能夠得到印度政府積極的考慮。

公共交通委會作出初步建議
學生車來往專線
底層巴士禁吸煙
在電車上吸煙亦採隔離措施

【本報訊】有關特設學校巴士問題，公共交通顧問委員會就初步調查所得，認為有考慮將此種專車在指定需要的路線上來往之必要，但仍有待進一步的調查研究，而此種工作，則認為有相當困難。

關於吸煙限制的問題，該會最近曾向港九兩巴士公司建議，在九龍目前及香港未來的雙層巴士，將禁止在下層座位吸煙；但聲明此種勸告，與所傳「吸煙與肺癌」之報道無關。

公共交通顧問委員會主席羅勒遜就上述問題，曾根據一般乘客之建議及應行採取之措施，在他最近發表的工作報告書上有所敘述。

羅勒遜在他的報告書上說，在何文田、九龍塘及九龍仔進行試驗性研究學生交通的需要情形，調查報告已完竣，僅悉在該區域就學之六九、七〇〇名兒童中，來自旺角者幾達一萬二千人，來自紅磡及土瓜灣者一萬人，來自石硤尾及九龍塘者九千人；至於來自港島者，每日幾有二千人。他們上課時間，並無一定，尤其是下午班的學校。在六九、七〇〇名學生中，有四三、〇〇〇名於上午七時四十五分至九時之間開始上課。此為交通最擠迫之時候，惟下午是時及下午之乘搭車輛者亦衆，尤以午餐時候為最。事實上，學童對交通工具之需要增加，可能較之寫字樓職工或工人尤甚。他指出：目前全部學童中，有百分之五十乘搭巴士，百分之十乘私家車，其餘之百分之卅九步行。

他說，目前所達成之結論，乃是學童的交通問題，僅為整個公共交通問題之一部分。即使撥出大量巴士在日間專為學童服務，此等巴士之工作，亦將大為繁忙。此次調查，尚未包括費用問題。巴士公司出售的學童月票，收費僅為六元，鑑於成人月票收費為十八元，六元之收費，當無可能抵消現行巴士服務之成本。

對於此一問題，如有能力作較廣泛的調查，將考慮如：學齡兒學校特設之巴士，在指定需要的路線上來往行，並使公共交通工具，對於目前乘坐私家汽車或其他步行的學生更具吸引性，但目前該會有人力，似難使上述各項研究能再有若何進展。

羅勒遜談到在巴士上設置不准吸煙部分的建議時說：目前本港交通工具，能撥出位置給不吸煙人士者，惟有輪渡；雖然按照律例，巴士上亦須撥出部分供不吸煙人士使用。關於電車律例，則規定吸煙人士應避免其他乘客引致不便之處，如能劃分為兩部分，例如「天星」小輪樓上兩端之客艙，則使吸煙人士與非吸煙人士隔離，當屬更為有效。

他說：由於電車上下兩層分別為頭等、三等，故上下兩層均須設有吸煙及不吸煙部分，一如單層巴士。中華巴士公司及電車公司都認為此種做法，不切實際及不需要。九龍巴士公司建議雙層巴士的上層及單層巴士前三行，可闢作不吸煙人士乘坐。該會認為此種改革應先從雙層巴士施行，如證明可行，則將後施於單層巴士。

羅勒遜又說，該會目前考慮到不吸煙人士所提出，與吸煙人士隔離的要求，曾向該兩家巴士公司勸告，並建議目前在九龍行駛，與及行將在港島使用之雙層巴士，其下層應禁止吸煙。該會的勸告，與最近所傳吸煙與肺癌病之報道全無關係。

考慮在渡海輪晚上停航後
電船每人收費五角
的士牌照擬增加百分廿
新巴士路線使用新號碼

羅勒遜談到來往離島輪渡欠缺清潔問題，他說，此種小輪是在每次航程後進行清潔的，但航程短過一小時，乘客將字紙、果皮、花生殼等投在船上，雖此種船員，應在航程中不斷清理，並盼乘客自行約束，不要亂拋雜物。此外，並將「平安小輪」的街招在各小輪張貼。

關於「天星」及油蔴地兩輪船公司延長夜航之決定，他說，該會歡迎兩公司延長夜航時間，同時研究在渡海輪晚上停航後，增加電船搭載乘客，每人收費五角之可能性，亦電船渡海，不論乘客多寡，每次三元。

羅勒遜又說：警方要求發給更多的士牌照一事提供意見，他說：對於大眾增加的士的需要，並無任何調查可資證明，因此對於擬議中將增加百分之二十的辦法，予以贊成，認為已屬充足，目前並不太多，增加的牌照，應給予現在市區內經營此種業務，悠久而經驗豐富的公司，而不給予每人只擁有一二部汽車的一百九十六部的士的車主。該會進一步建議，給予每一家公司的牌照數目，不論其公司規模之大小，應予限制，此舉將可使港島增加的士較九龍為多。羅勒遜說：有人認為港島居民申訴的士缺乏，經常巴士涉及交通意外時，即受延阻或停止行走。該會已經警務處長知會，發生輕微交通意外時，只要將被牽涉之人士的姓名、地址錄下，巴士即可繼續行走，但在有人受傷或巴士受毀時，則需停止行走。巴士職工可要求任何願意之搭客留下姓名及地址作為證人。此等需求似未被充分了解，警務處長現致函兩間公司，重申此等事項，而於車上發生爭論而將巴士駛往警署，乃先全由司機自作主張者，警方並無此種要求。

山頂線十七號及統十八號巴士之停駛，該會同意，因兩線巴士搭客稀少，停止行駛是合理的。

關於新闢的巴士路線，常用各路線的巴士號碼附加字母，因而引致混亂一事，將在適當時機修訂各路巴士的號碼，而將新號碼給與新路線的巴士；但並不認為有將各路巴士重新編號之必要。

廣告員聯誼會
廿日改選新員

【本報訊】香港中文報廣告員聯誼會第三屆職員，任期屆滿，該會定期本月二十日假座本港德輔道中永安銀行四樓大禮堂召開會員大會，改選本年度（第四屆）新職員。該會目前已發出通告及選票分寄各會員，如有漏發或尚未收到者，請向該會書記索取。是日（廿）下午六時開始投票，選出新職員後，舉行會員聯歡聚餐，凡屬會員屆時希踴躍出席參加。

潮僑塑膠商會
新職員明就職

潮僑塑膠廠商會，定明日下午七時，假座金陵酒家五樓舉行成立週年紀念暨第二屆理監事會就職典禮，屆時請該會永遠名譽會長顏成坤主持監誓，並頒發選任書。譜成聯行聯歡宴會，並有酬劇助興。

【本報特輯】

女公務員那些有份加薪？

在港府的女公務員中，教師和護士佔的人數最多，在護士的待遇，在男女同工同酬草案中，可能獲一些照顧，但尚未經官方確實。其他，人數相當多的是低薪人員，如中、英文書記及擔任文員者及雜工等，她們都沒有「資格」享同工同酬的待遇。在公務員中比數最少的高薪女公務員，她們大多有「資格」被考慮享同酬，而她們將來調整薪金的數字亦甚多，從下面的列表中亦可看出。

技術人員（▲者為同工男性薪給）

女性廿四個級　最低五〇〇　最高一六三〇元
男性四十五個級　最低三七〇　最高三八二〇元
被考慮享同酬者（部分仍無可能）

職位	薪給
醫務女副醫務	六九〇—一三九〇元（▲九三〇—一八四〇元）
工商處管理員	八九〇—一三九〇元（▲一一九五—一八四五元）
一級婦女勞工督查	一〇九〇—一六五〇元（▲一四五五—二二〇五元）
女製藥師	一二四〇—一三二五元（▲一六五〇—三五八〇元）
影片檢查官	一三四〇元（▲一七八〇元）
女監獄舍監	二〇五五—二五〇五元（▲二七四〇—三三四〇元）
不被考慮「同酬」者	
三級測地圖員	二八〇—五八五元（▲三七〇—七八〇元）
三級測地圖員	二八〇—五八五元（▲三七〇—七八〇元）
建務製圖員	二八〇—九四〇元（▲三七〇—一二五〇元）
中級機器操縱員	三二〇—五八五元（▲四二〇—七八〇元）
社會衛生視察員	三七五—七七〇元（▲四九〇—一〇三〇元）
院所醫務助理	四八〇—六九〇元（▲六三〇—九八〇元）
女護士督導	五一五—六九〇元（▲六八〇—九三〇元）
稅務局女督察	五一五—七七〇元（▲六八〇—一〇三〇元）
二級女勞工督查	五一五—一〇九〇元（▲六八〇—一四五五元）
女醫務所醫務助理	六二〇—九九〇元（▲九八〇—一六五〇元）
女醫療助理	六二〇—一〇一〇元（▲八三〇—一四九〇元）
女醫療局助理	七七〇—八九〇元（▲一〇三〇—一二九〇元）
政府醫院社會工作者、高級助理	八一〇—八九〇元（▲一〇八〇—一一九五元）
監守高級管理助理	九四〇—一一九〇元（▲一二六〇—一五八五元）

執行官

女性卅個級　最低七五〇　最高二八六五元
男性卅個級　最低一〇〇〇　最高三八二〇元
被考慮享同酬（部分仍不可能）

職位	薪給
女執行官、執行官助理	七五〇—一八四五元（▲一〇〇〇—二八二〇元）
二級傳譯、翻譯	七五〇—一三九〇元（▲一〇〇〇—二四七五元）
二級會計官助理、廣播員	七五〇—一三九〇元（▲一〇〇〇—一八四五元）
法庭報告員、主席的私人女秘書	一四五五—一八四五元
二級估價官	一四五五—二三五〇元（▲一九三〇—二四七五元；▲一九三五—三三四〇元）

（中）　甘緯

新樓不斷溢加租
華革會要求管制
該會執委認為禍害商民

【本報訊】香港華人革新協會於日前召開執行委員會議，出席委員三十餘人。就目前本港社會經濟，居民生活等問題，提出討論。當時談到新樓租值問題，委員們實申該會數年一貫的主張和本年一月底的聲明，要求當局立例管制新樓租值。

委員們指出：新樓租值的不斷無限制增長，應來惡使社會人士引以為慮。各社團、街坊、工商界人士，甚至立法局和市政局非官守議員，都認為新樓租值非加管制不可。新樓業主勒收二次建築費、道路、溢加租值，對工商各業和居民所造成的禍害，已是盡人皆知，不必列舉的了。顯然，故

籌募托兒所經費
柴灣坊會發獎券
並請當局改善邨車交通

【本報訊】柴灣街坊會，前晚召開理監事聯席會議，一致決議除發一元獎券集資設托兒所經費、參加港區街坊兒童田徑運動大會外，並徇一般坊衆要求，決呈函當局，請迅速改善邨寓車交通，以維坊衆安全衛生。

北京同仁堂虎骨酒

專治：男女老人各種風濕，筋骨疼痛，風濕性關節炎，以及跌打損傷，腰腿疼軟等症，並有強筋壯骨之功。

香港代理處：德信有限公司

兩龍岡總會
宴各地首腦

【本報訊】世界龍岡親義總會、香港龍岡親義總會，以該會主席關漢將飛赴日本公幹，劉主席關如彰榮任保良局首總理，宗親劉光、張宏丁榮任保良局總理，劉志文榮任東華三院總理，旅美華僑趙撰球榮任，各團體關公所，顧問劉學澄夫婦返國省親，秘書長趙伯勳因公赴日，特於昨日下午八時，在會所大禮堂聯合舉行歡宴。

昨晚參加宴會的有該兩會首腦趙國、關興明、趙聯、張溢海、鄭劍仁、關梅、劉照等百餘人。

東區母親會
昨日有敘會

【本報訊】東區婦女福利會所屬母親會，昨日下午七時在會內托兒所，舉行本年度第一次敘會，參加者數十人。敘會由主席余慶紗主持，並請家庭計劃指導會到場放映電影，由該會指導員莊夫人講解及答覆詢問，備設茶會款敍。

南風餐廳喬遷
下週二舉行酒會

【本報訊】九龍彌敦道七四五號四（東樂戲院對面）南風餐廳新址，定十七日（星期二）下午四時舉周週年主持開幕禮，並設備酒會歡待嘉賓，酒會時間下午二時至六時。

音樂賽今二次頒獎
各組冠軍再施看家本領

【本報訊】第十四屆校際音樂比賽演奏及頒獎會，今（十四日）晚第二次舉行，在大會堂音樂廳舉行，時間仍然是七時開始。會上，由港督柏立基夫人頒獎。在會上再次施展看家本領的各組冠軍（集體或個人）是：

（一）校際敲擊樂隊冠軍：拔萃男校。
（二）女子高級組英文歌曲大合唱冠軍：九龍瑪利諾校。
（三）男子高級組中文歌曲大合唱冠軍：興保羅男校。
（四）英文歌曲混聲大合唱冠軍：聖保羅男女校。
（五）香港區學校五、六年級合唱冠軍：英皇佐治上午校。
（六）十一歲以下兒童組合唱冠軍：香港新教育院。
（七）十三歲以下歌劇組冠軍：[illegible]學校。
（八）與中音英文歌曲獨唱冠軍：[illegible]（伊利沙伯）。
（九）[illegible]第二重奏冠軍：[illegible]
（十）高級組鋼琴二重奏冠軍：M．史東及兄弟（[illegible]）及[illegible]（協恩）。
（十一）口琴聯合奏冠軍：[illegible]（聖保羅男女校）。
（十二）小學挑戰盃鋼琴獨奏冠軍：[illegible]
（十三）初級組挑戰盃鋼琴獨奏冠軍：[illegible]
（十四）公開組挑戰盃鋼琴獨奏冠軍：[illegible]
（十五）中級組小提琴獨奏冠軍：[illegible]（[illegible]）
（十六）東方樂器個人賽冠軍：[illegible]
（十七）高級組集體詩朗誦冠軍：香港瑪利諾。
（十八）高級組中文詩集體朗誦冠軍：瑪利諾神父學校。

灣仔坊會籌建新校舍
昨在英京慶十二週年紀念
李運源報告今後工作重心

【本報訊】灣仔街坊會今後的會務工作重心為籌建新學校新校舍、提倡道德運動與家庭教育問題。這是該會理事長李運源昨在該會慶祝十二周年紀念聯歡會中，提出的工作報告。

他說，該會積極推進建校計劃，希望在一九六三年內完成一座宏偉新校舍，盡量收容貧苦失學兒童。另一方面提倡道德運動，使每一個家長隨與管教兒女，使犯錯者改邪歸正，及防止犯罪行為發生。惟以上幾項計劃，非本會單方面可能成功，端賴社會人士及港府當局大力支持。

副理事長利樹源報告會務後，由民政務司石智益頒發第十一屆徽求成績之冠軍季軍獎，並在致詞中對該會努力人員，力加稱許；對最近建成寶寶學校等工作，今後籌此學校等工作，多所獎勉。

繼而，由行政局議員利銘澤，頒發職員服務勸勞獎，會長何耀光頒發熱心公益獎。來賓與會者頒贈典禮後，由監事長袁樹鍵致謝詞。會後聯歡舉行，到有會員坊衆千餘人。會上演出粵劇、舞蹈、太極拳、武術、兒童劇故事等節目。

該會頒獎者名單如下：

銀數冠軍及銀數亞軍獎：人數冠軍李運源，人數亞軍梁惠、何展儀，銀數季軍曾楚雲，人數季軍許日初。服務勤勞獎：李運源、袁翔雲、利樹源、何日、何茂顯、甘楚雲、何鶴觀、蘇炳光、陳錫麟、莫儉溥、何擬訟、梁惠爛、徐子佩、鍾炳、麻森、溫其濂、田惠芳等十七人。熱心公益獎：謝舜良、敦梅學校、馬超常。

灣仔街坊會慶聯歡

圖片說明

上圖：該會首腦與譚民司石智益、李子燦及議員利銘澤等合照。
下中：石智益頒發徽求會員成績優異獎。理事長李運源獲冠軍。
下左：行政局議員利銘澤頒發第十一屆職員服務勸勞獎。領獎者為監事長袁翔雲。
下右：會長何耀光頒發熱心公益獎。領獎者為謝舜良。（本報攝）

千元以下郵政匯票
購買手續費昨公佈

【本報訊】郵政署昨天公佈：由五月一日起，購買本港郵政匯票不超過四百元的手續費如下：一百元和一百元以下，手續費一元；超過一百元至二百元的，一元五角；超過二百元至三百元的，二元；超過三百元至四百元的，二元五角。

購買外國郵政匯票的手續費如下：一百元和一百元以下，手續費[illegible]

首腦任三院總理
鐘錶商會將宴賀

【本報訊】港九鐘錶業商會以該會理事長盧國強、名譽會長何昌森、顧問杜祥、理事陳榮權，經常理事三院壬寅年總理，時該會港九鐘錶業同業寶推定發永（召集人）、劉錦波、梁益、謝相、朱國材、余海偉、周潤琛、李鴻潮、錢鑫如、陳海章等負責籌備。

宴會定廿五日（星期三）下午八時，在金漢酒家舉行。席金每位廿五元（宴前時繳交），報名地點在永樂東街五號三樓港九鐘錶商會，十九日（星期四）下午一時截止。

社團活動錄　四月十四日

大澳鄉事會（下午一時）舉行第四屆委員就職禮。
上水區鄉事會（下午三時）舉行第十屆委員就職禮。
荃灣鄉事會（下午三時）舉行第十一屆委員就職禮。
至德總會（下午七時）在中國酒家舉行成立暨首屆理監事就職禮。
香港教師會中文部（下午三時）舉行學校會員代表座談會。

今日廣播電視

麗的銀台
麗的金台
麗的電視
商業電台
中文電台

港府下月底發彩票
港督委出首任管理會委員

機場冷落旅客稀
酒店人員估銀仔

尼日利亞開商展
廠商會組參展團

馬拉仔被拘
涉嫌騙財物

黑社會仍勞聰
黑妹[illegible]

美國限制的透視

日內瓦皆單的虛假面

被限已達廿四類

本報特稿

美國限制接二連三宣佈，港棉織品"自限"出口……至目前總已有二十四類……香港棉織品……

第二次，港府於……限制棉織品進口……八類……四十二類……

另外……

貿易上……以所謂"類別制度"（Export quota system）……

……基本上被判「死刑」

須知目前被限輸美的二十四類棉織品，已經包括了出港輸美棉織品的絕大部分主要項目，也包括了輸美棉品總數的絕大部分。

日內瓦會議公佈的六十四類棉織品，除了二十四類已被限制輸美之外，所餘的四十類中，已知有十七類是空的；另有十三類（編號為一、三、十六、廿三、廿九、卅二、卅六、四十、四七、五五、五六和五九）是過去只有三數萬碼（或打、磅）、甚至只有三幾千碼（或打、磅）的輸美紀錄，還一部分項目也基本上是空的；其餘十類，亦大多只有三數十萬碼或打的輸美紀錄（只有編號十五之洗碗巾以外的香類毛巾，和編號六三之其他非針織或鉤針織衣物的紀錄數量較多）。前者約逾一百萬方碼，後者約有一百八十萬件約有二千五百餘萬方碼，由此可知，由港輸美的大類棉織品（或磅）。由此可知，就輸美總量說，估計已有八成以上受到打擊。「短期協定」期內銷美的香港棉織品，基本上已被實判了「死刑」。

（下轉第五版）

艷裝小舞孃 在中區跳海

【本報訊】昨晚十時許，有個穿粉紅色上衣及紅色中褲之少女，在中環統一碼頭跳海，被救起後送院留醫。此女子名歡××，十八歲，報住銅鑼灣百德新街×號四樓，係某舞廳的舞女。

自動車自斗動落下

泥車東主慘被活活夾死

妻子分娩昨出院聞耗痛哭

【本報訊】昨日下午四時許，淺水灣道與南灣道交界處發生慘劇。一個運輸公司老闆被一輛自動傾泥貨車的「車斗」夾死。

死者陳立清，四十一歲，係香港仔鴨脷洲大街二三五號立記運輸公司老闆。兩年前，他供車會，購入兩輛傾泥貨車，合約定三年供滿，至今年十一月才約滿。每輛車每月供六百元，即每月共供一千二百元。

他請了一名助手胡×康，他和胡各人駕駛一輛去承接與泥頭的生意，每月可賺數百元。由於家庭的開支頗大，按月供車會，故收入方面未能平衡。據說，尚欠債一千多元。

昨日下午三時，死者和胡×康分別駕車往南灣道口之壽士古電油站「洗車」，準備在十六日去驗車。AA六×三〇號車先「洗」乾淨，由死者駕駛離開到南灣道與淺水灣道交界處之山邊。死者把車停下，檢查車輛。

他按動將「車斗」升高約三呎，然後伸頭入「車斗」下探查。怎料，被升高的「車斗」突然倒降，死者來不及閃避，頸部被夾落一條「横陣」，動彈不得，終至被發覺，由數人合力扶救出來時，死者頸部鮮血如注，於送醫院途中斃命。事後，交通警員把傾泥車拖走，進行查勘。

死者之妻賀×蘭（廿二歲），本月十日入醫院分娩，生下一個七磅多重的嬰兒，昨日上午十一時才出院返家。此外，家中尚有三個孩子，長者八歲。在賀入院期間，三個孩子賴鄰人幫手照料。賀氏昨聞噩耗，哀痛欲絕。

在棉業被迫減產聲中

華革呼籲各界團結 力爭美國停止限制

棉業諮詢會昨發表聲明

【本報訊】離人革新協會在最近一次委員會上，出席委員們對最近美國限制本港棉織品進口的無理措施表示憤慨。他們指出，棉織品工業是本港工業系統中最大的一環，數十萬居民直接間接賴以爲生。美國限制不獨使本港紡織工業發生危機，大量工人失業，同時間接影響各行工商業，使廣大居民的生活受到威脅。

委員們認爲美國推銷港棉系工業的藉口是完全站不住腳的；並且認爲目前各廠的停工減產情況，已經相當嚴重。委員們希望在此重要關頭之時，各行工商業界、各階層人士團結一致，反對美國的無理限制；同時切望港府切實維護本港工業，據理力爭，要求美國停止無理限制。

【本報訊】又有一家紗廠受到美國限制輸入棉織品的影響而趨一步停工減產。荃灣寶星紗廠第二廠織布部，於本月十日辭掉了八十多名臨時工和雜工。十一日該廠又宣佈細紗車間每星期停工三天。

【本報訊】棉業諮詢委員會，昨天發表了一個書面聲明全文如下：「最近關於諮詢委員會的會議內容，曾經有許多報章作出了沒有根據的報道。最顯著的，就是在星期一，當美國要求再限制十二種棉織品的時候，「有關從業員，抨擊港府對及鄉村美國當局漠不關心」……

天氣·潮水

和緩而疾勁北風或東風。中雲，間中有雨，天氣清涼。

高潮　上午十時零四分　晚上六時卅八分

低潮　晨早一時零四分　上午十一時五十四分

舊身份證速換領 一〇〇一至六五〇〇〇號 五月份起即無效

【本報訊】港府新聞處消息：身份證換領之命令，所有一、〇〇〇一號至六五、〇〇〇號之舊身份證，將於四月卅日起宣告無效。此項命令已在昨日出版之憲報刊登。此人事登記處處長苗於錦說：

上述身份證之持有人，除非曾經重新登記或已領得新身份證，否則將由四月三十日起亦需無登記之人士

苗氏說：此項命令及將來可能頒佈之同類命令，目的並非在剝奪任何人士登記之權利。此等命令只於受影響之居民獲得重新登記之安份機會後，始行頒佈。

在上述命令中而受影響之人士，可向各登記站辦理重新登記手續。

任何人士持有由一〇〇〇一號至六五、〇〇〇號之舊身份證，而未重新登記者，應即申請換證。在本月卅日前申請換領。此項命令與持有「A」字者無關。

鄧添福命案昨提堂 李倪馬默無聲 鄧偉明牙擦擦

法官將案押候下月提訊

【本報訊】謀殺鄧添福疑案昨天在高院刑庭過堂。被告是鄧偉明、李潤、倪東堅、馬廣倫。前三者在另案（黄剛求被謀殺案）中已判處死刑，正在進行上訴。

被告沒有大律師代表辯護。按察官百里渠說，被告四人被控謀殺鄧添福一名。但是，第二、三、四被告已在另案中被判死刑，正在進行上訴。他和法官研究過上訴期間就進行本案的審訊呢？還是在上訴之後審訊呢？此外，首被告鄧偉明還沒有聘大律師，他請求法官考慮是否將案押候至下個月。

法官對鄧偉明說，關於他要求有一個律師代表辯護的信已經收到，法官說考慮他願意有一個律師，但是還沒有指定。他命令將案押候下月，具體日期未定。

鄧偉明昨天已改變裝束，沒有戴眼鏡，新理過髮，穿香港綠色羊毛衫，灰色的確涼西褲，時而向記者席作鬼臉。法官點名時，他大聲應道：「有！」「審死！」又喃喃而語：「未死！」法官對他說話時……

……他大聲說：「唔明白，講多一次！」李潤昨天穿淺咖啡色西裝，赭色皮鞋；倪東堅穿淺灰色西裝，馬廣倫穿淺灰色西裝，花恤衫。李、倪、馬均默默無言，神情黯然，李潤和馬廣倫看來比前胖了些。

李、倪的家人李善甚等、倪慶顯、黃蕊、何梅昨天都出庭，坐在旁聽席上。兩個女人臉上都有淚痕。

過堂的時間甚短，七分鐘完事。隨後，李、倪、馬被解返赤柱，鄧偉明則回域多利拘留所。解押時，警衛森嚴。他們經過法院門口的人羣中時，觀衆哄然。

「委員會特別選舉……

跳樓後喪生 今晨一婦人

【本報訊】今晨零時，柴灣下邨徙置大廈有個女子跳樓自殺，傷重斃命。死者劉秀平，卅八歲，住該大廈三樓。

石鼓洲外 貨輪觸礁

長洲漁民協助營救

【本報訊】來往港澳的「泰安」貨輪，昨晨一時自澳門來香港時，駛至長洲外石鼓洲附近觸礁，船體入水，發告急訊號。其時保濟長五時許，輪上之人呼救，後來長洲方面有多艘香港仔漁船前往營救，將「泰安」輪上的數十擔鮮魚和五十噸雜貨搬過船載來香港。該輪依然被困該處待修理。

據說：「泰安」輪已購有保險，隨同船員，已向本港有關方面報告。

參加交易會開幕禮 中外商人紛紛赴穗

第二批包括數十個行業今啟程

【本報訊】香港各界華商五百餘人及一批外國商人，參加明天開幕的春季中國出口商品交易會。

準備於今晨前往的華商，共達四百餘人，其中包括由二百餘人組成的香港中華總商會交易團，及南北行、機器、文教用品、香港山貨、九龍山貨、果菜、百貨藥、鹹魚、油頭煙出口、藥材等共十一批。今晨出發的中華交易團中，包括土產、建築材料、張智……

位外商將於今天赴穗，他們是來自澳洲、英國、法國、荷蘭、西德、丹麥、日本……參加交易會的第一批華商，已於昨日……香港中華總商會一百零五人，包括海陸、建築材料、茶葉、樂器、文教用品……

澳門消息：澳門首批交易團，定今晨八時啟程赴穗參加貿易，全體團員共四十九名，團長姚……副團長梁秩智，總務林淬，財務陳德……

「委員會特別選舉……因此委員之間，曾經有過「熱烈的意見交換」和表示不滿的情緒。

「棉業諮詢委員會的一致意見……一種貿易施行限制時，在工業上各部門發生不同的利益和分歧的意見，那是無可避免……

香港大會堂餐廳

新貢獻本月十四日（星期六）開始

增設晚餐　面臨海灣　音樂幽靜　舞池舒適

供應中西菜餚　精美冷點　京調酒飲

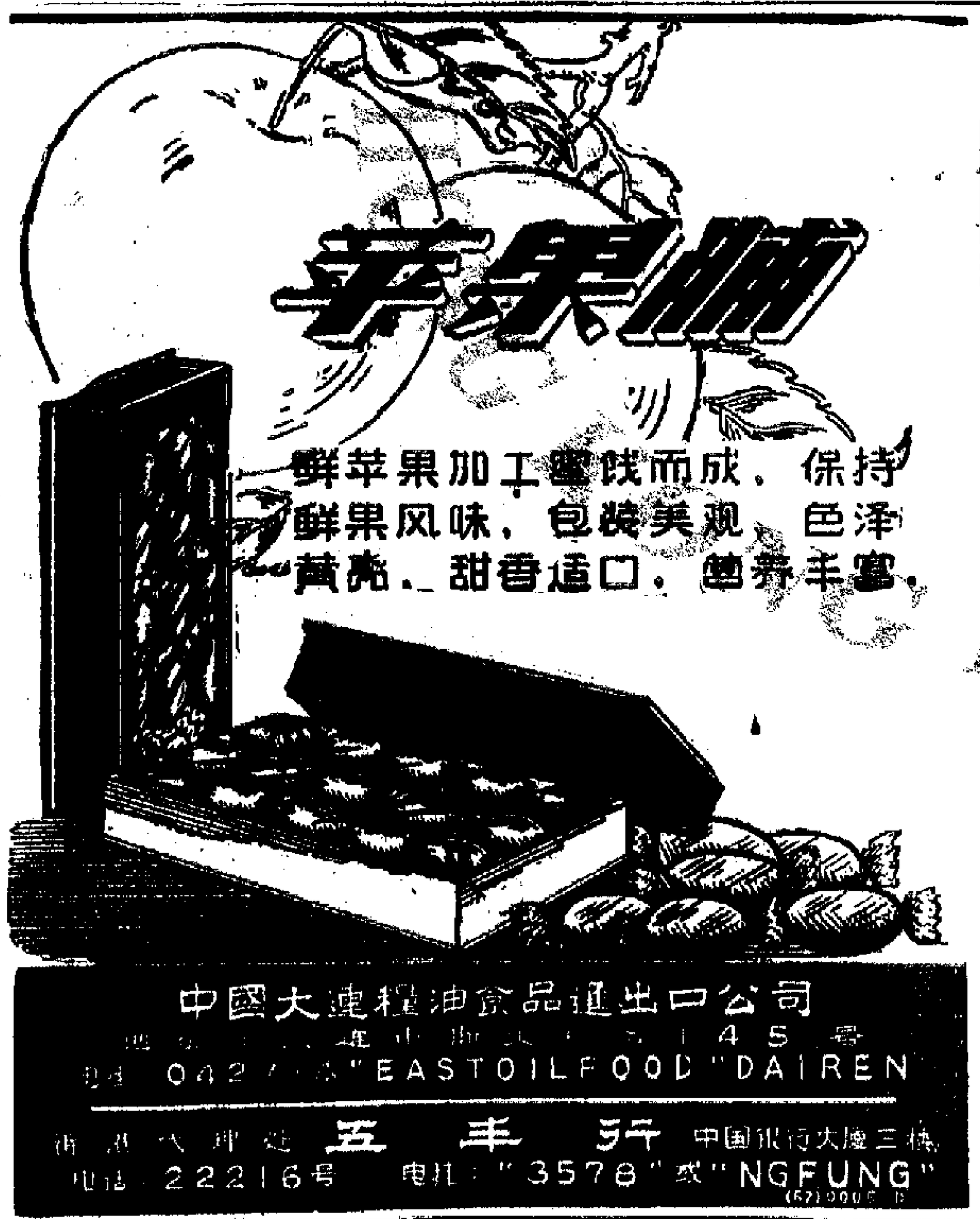
全餐：每客八元

晚餐時間——每日下午八時至十時　名樂隊演奏世界名曲　音樂悠揚　氣氛輕鬆

晚舞時間——每日下午十時半至午夜　週末特別延長時間

大衆價錢　豪華享受

定座請電：三二四二二



中國大連糧油食品進出口公司

DAIREN

香港總代理　五豐行　中國銀行大廈三樓

電話：22216號　電報掛號："3578"或"NGFUNG"

慶祝一九六二年春季中國出口商品交易會開幕

香港中華總商會敬賀

慶祝一九六二年春季中國出口商品交易會開幕

五羊水泥總代理 華人企業有限公司

分代理：義記公司　大生公司　宏豐行　啟昌隆　兆昌號　光明行　大陸公司　新陸公司　華一公司　全敬賀

中環 高陞茶樓啟事

本茶樓開業以來凡四十餘年，歷蒙各界惠顧，殊深感謝。茲以鋪址拆建定於四月十六日暫行停止營業。日前發出之禮券，及禮餅券如未兌取完畢者請移玉到灣仔莊士敦道一一四號雙喜茶樓換洽為荷。本茶樓製餅師已全部調往灣仔雙喜茶樓主理結婚禮餅及一切餅禮品，務祈各界賜顧，定當誠爲顧客服務。謹此敬告

迎接一九六二年春季中國出口商品交易會開幕

松樹牌　人參精　鹿茸精

人參是我國東北吉林省著名的特產，一向被稱爲東北三寶之一，聞名於世界。其有效成份爲：

帕那克生：有刺激中樞神經和脈管的作用。

帕那克生酸：有促進新陳代謝及增強心臟機能的作用。

配糖體：有刺激內分泌亢進作用。

芳香油：對大腦神經系及延髓有作用。

此外尚含有更飲寧及維生素甲乙、乙二等。

天津中央製藥廠爲便利用者，採用我國吉林上等人參爲原料，用科學方法將其有效成份提出，製成液體，名爲「松樹牌人參精」，已是中國科學化的產物。

功能：對心神疲勞及新陳代謝減退者，食慾不振，消化不良，頭痛，失眠，健忘等有效。久服可增強體質，延年益壽。

鹿茸爲國藥中之珍品……

中國天津中央製藥廠出品

香港代理處：德信行有限公司　總經銷：華通公司　電話：41061　各大藥行國貨公司均售

慶祝一九六二年春季中國出口商品交易會開幕

香港中國旅行社有限公司敬賀

慶祝一九六二年春季中國出口商品交易會開幕

南北行公所敬賀

慶祝一九六二年春季中國出口商品交易會開幕

香港中華出入口商會敬賀

復活節賽馬 首日各場前瞻

五線港巴16起延尾班

二號·三號·五號·五號A及十二號

復活節假期內 海事處不辦公

銅鑼灣 行車法

復活節賽馬　首日各場前瞻

復活節賽馬兩天配磅表，馬會昨已評定公布，茲就首日各場情勢略抒己見，供讀同好馬友參考。

第一場　紅牌生變六化郎四十碼。各駒配搭雖未完全明朗化，唯從早課操練上覘之，「德威爾」狀態頗峰，果如決賽者胃選擇好手登場，自屬一流理想冠軍佳選。「星皇」評配頂磅上陣，自感吃虧，「飛凰」磅輕，近態亦佳，搶入前列，極有機緣。「仙勒」賞高，速度之佳，實足予「德威爾」以極大威脅。誰將盟主，全視騎者的放留技巧，判分先後耳。

第二場　新馬資材賽跑一哩，十一駒報名，形勢甚盛。綜合分析，名氣之大，首推「旗」……

第三場　新馬資材賽一哩一七零碼……

第四場　第九班馬

第五場　新馬資材

第六場　新馬資材

晨操速記

馬經　　魯賓仁主編

寵兒蹄姿活潑　幼童佳態日增

柯茵道眾銀河勇摺首選後，馬主盧冠芹拉頭馬入場之情形。

復活節賽馬評磅表

兩天共有九匹舊馬負頂磅

第一天

第五場（第六八化班）郎四十碼

（一）先知	一四五
（二）寶樂來	一三九
（三）飛箭	一五四
（四）萬利	一四〇
（五）美華	一四四
（六）再來一次	一四五
（七）復活	一四七

第四場（第六五化班）郎四十碼

（一）神箭	一五四
（二）一帆風順	一四〇
（三）金蹄	一四五
（四）十足收成	一四六
（五）喜相逢	一五〇
（六）豐文龍	一三六
（七）好快	一五一
（八）前奏曲	一五〇
（九）頂快	一三九
（十）鼓外音	一五〇
（十一）萬歲日	一四四

第二天

第十場（第六二化班）郎四十碼

（一）從心所願	一四二
（二）福將	一三三
（三）山茶花	一四八
（四）晶體	一四六
（五）勇姐	一四九
（六）巨人	一三六
（七）金鎖匙	一四四
（八）金寶	一四六
（九）土王子	一三三
（十）恒業	一三九
（十一）沙樂美	一四七
（十二）天才	一五四
（十三）威靈璽	一四二
（十四）女人伍昇	一五四

第九場（第六五化班）郎四十碼

（一）博愛	一四二
（二）東岸	一三〇
（三）益友	一三八
（四）捨我其來	一五二
（五）好得	一四九
（六）金剛	一五〇
（七）新機	一四六
（八）小玩意	一三五
（九）超羣	一三八
（十）安定	一四六
（十一）威康	一四五

第八場（第二一哩班）一七一碼

（一）翩翩	一三九
（二）樂美	一四八
（三）喜寶麗	一四四
（四）太保	一四一
（五）……君寶	一五二
（六）照常	一四〇
（七）西施	一四九

第七場（第六六化班）郎四十碼

（一）清潔	一四六
（二）國女	一四七
（三）牙擦	一四四
（四）蝴蝶	一四五
（五）維多利亞城	一三八
（六）鴻運	一四五
（七）金谷鈴	一四四
（八）雅閣公主	一五四
（九）超智	一四四
（十）太平山	一四八

二號・三號・五號・五號A及十二號　五線港巴16起延尾班　所延班次時間表編定

夜歸人可依時到總站上車或在分站候車

〔本報訊〕中華汽車公司經過技術考慮，決定由後（十六）日（星期一）起，將五條巴士路線延長尾班時間如下：

二號線（統一碼頭至尖沙咀）尾班由零時四十四分延至……

三號線（統一碼頭至大學堂）由大學堂開尾班延至改為一時廿分，依照原定時間增加……

五號線（堅尼地城至大坑）由大坑開出尾班延至改為一時十五分……

五號A線

十二號線

將你當黃應求「辦」　「飛龍黨」向女子打單

一青年被捕判囚四年

藏毒以磅計算　兩人各判重刑

寄信者不可不知　信封印有郵票圖樣　郵局聲明不予遞送

富戶被爆竊　損失萬餘元　另兩戶亦失竊款物

舊報紙包熟食　有被檢控之虞

一食物店老闆已因此被罰

沙頭角設新郵局　定後日上午開幕

九龍區小販換牌　下週各街道編定

留學生非禮少女　未准拔代刑被扣

復活節假期內　海事處不辦公

新任澳督羅必信　今由葡東飛上任

大會堂明晚有普及音樂會　費明儀獨唱名曲　芭蕾舞校學生表演芭蕾

〔本報訊〕明（十五）日大會堂普及音樂會，由女高音費明儀小姐主持獨唱，芭蕾舞表演，節目均極精采……除明晚之外，二十九日（星期日）下午……知音人士可到下列各處定座……票價分為一元、二元……

美國限制的透視

（上接第四版）

鋼鑼灣之过迴島　行車法被復舊貌

中國旅行社有限公司敬賀

阿貿易團今到港

在港訪問五天將與西商會商談

有原棉毛皮藥材乾果等可銷來

並將向港購棉織品衣物藥品等

【本報訊】港府新聞處昨晚宣佈，阿富汗的一個四人官方貿易代表團，定今日（星期六）抵港商談發展相互貿易。

該國有興趣進一步向香港採購棉織品及人造絲疋頭、雜項衣物（包括二手衣物）和藥品等。

據：香港與阿富汗之間的貿易量，至今仍很微小，以致去年兩地間的貿易數值，港府工商處尚未能發表一個獨立統計數字來。

目前象牙製品仍繼續有付往三藩市，用小郵包交給船隻運去，因郵包可以優先起卸，故未受到海員罷工的影響。近日象牙製品的接單，主要原因是進口的象牙價格上漲。

美國南美洲一商人 下週來港採購

取消訂單的紡織品成衣

【本報訊】有一個南美商人定下週抵港，他說明要採購被美國取消訂單的香港紡織品和成衣。

據洋行人士說，美國限制多種香港棉織品的入口事件，已引起海外市場許多商人的注意。該南美商人就是想來港活動，利用較低價格買入被美國取消訂單的棉織品。

港製中國式商品 銷美西岸已退減

近三週來約減少二三成

上海童裝白夏恤 百貨零售商吸進

【本報訊】上海燕牌男、女童短袖白紡夏恤，近日來大量成交活躍，買主分屬百貨零售商人。

緬星婆信用證續來 扯購貨值尚算平穩

食用品日用品仍佔大宗

【本報訊】據銀行消息：週來由緬甸寄來港的信用證，仍保持平穩。由上述地區開來的信用證中，以訂購食品和日用品較多些。

據說，近來由緬甸、新加坡、北越和婆羅洲等地寄來的信用證，雖然不見得特別活躍，但也不見得很少，依然維持往月前之穩態。該處來港訂購的貨類仍以麵粉、成藥（如白花油等）、玻璃瓶和其他雜貨等較多。

米價企堅高位

大盤成交萬四千包

曼谷米市報價一再浮升

【本報訊】昨日食米大盤成價繼續硬，正式開盤成出的食米約逾一萬四千包。

內地米仍甚搶手，交投接近六千包，揸價：油占五十八元五毫至五十九元六毫，絲苗五十九元三毫至五十九元九毫，新興四十九元。

泰米和金邊米共成交逾八千包，揸價：暹羅米五十八元八毫。

經濟新聞

美鈔跌破五七關 金市亦跟蹤走低

【本報訊】美鈔市下沉，跌破五七〇關，K金亦被牽降；菲幣則反覆回升。

美鈔開市五七〇．五，此為奈日最高價；旋因人心略淡，價位即告下退，收盤降至五六九．八七五，此為奈日最低價。去年六毫。交收五萬四千美元。

由於息價突由加大息改為低息，有利空頭；而且英鎊價尚穩，因此美鈔市下沉。

K金市二五二．八七五，最低二五二．八七五。收二五一．八七五。牌上交收二百兩，牌下交收一千兩。

非幣開市一四六．五，最高一四八．五，最低一四六．六二五。加息二毫。

瑞士滙賣價 昨天復改高

【本報訊】瑞士滙銀行賣價昨恢復改高，每百港元比前少兌〇．〇六二五瑞士法郎，即由每百港元兌七五．五五瑞士法郎改為七五．五瑞士法郎。

特別外滙批出 南越增購雜貨

乾果生果罐頭等均扯購

【本報訊】南越近因特別外滙批出，南越向港採購雜貨有增加，市道亦轉興旺。

大木市淡

【本報訊】此間大木市道復轉淡。市價低跌，大手買貨靜，港商

紙張市微醒

用戶落場補購

印尼客採購赤鷄皮紙

【本報訊】公衆假期過後，紙張本地市銷生意略轉旺；外客亦復落行採購。

昨天本地紙張市銷生意略轉好。因為前天公衆假期，各用戶均照扯購，造成昨天補充貨物用的用戶就跟著多些。扯入較多的有單面粉紙、灰底盒咭紙、牛油紙及貨板紙等，其次為道林紙和白二號紙亦續拆成少量，貨價多告定。

印尼客昨復落行，但多屬探盤性質，未聞成交，欲採購的也以赤鷄皮紙為主。

西歐削低出口價 日鋼鐵輸出減縮

每月輸美已減少二千噸

【本報訊】據東京十日消息，日本貿易界人士稱，西歐國家削減鋼及金屬製品、肥田料和石油化學品的價格，正在對日本的出口產生越來越大的影響。

各種貨曾價均稍上挺

水泥市道堅俏

建築商需求多

【本報訊】水泥市道堅俏。本地建築商扯購勁，各貨價均比前微挺。廣州五羊牌水泥每噸仍堅成九十元，但從今天起分銷商多不再退佣給用戶。

生油豆油交投零星

【本報訊】生油及豆油，昨天各有少量成交。

股市交投稍暢

煤氣先施齊告上漲

【本報訊】昨日股市交投稍暢，全日成交股票三十三萬七千七百零六股，值三百六十三萬元，比週三多一百萬元。

星膠回升

首季出口量逾三十萬噸

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交數量
滙豐	358/356	—4.000	230
會德豐	12.7	—0.400	8,180
均益	27.8	—0.200	200
置地	67/66.5	—1.000	1,420
置地利權	42.5/42	—1.200	1,982
信託舊股	2.15/2.125	——	8,250
信託新股	1.975/2	——	9,000
電車	40.25/39.75/40.25		1,400
中巴	67.5	—0.500	400
九巴	73.5/73/72.5	—1.000	2,030
油麻地	120	—2.000	700
九燈	40.25/40/39.75/39.5	—1.000	33,400
港燈	40/39.75/39.25/39.5	—1.250	17,886
電話	40.25/40/39.75	—1.000	11,170
煤氣（除息）	20	+0.200	200
怡和	21.8/21.6/21.7	—0.100	2,800
英泥	62.5/62	—0.500	1,300
牛奶	37.5/37.25	—0.500	3,500
屈臣利士	24.8	—0.400	1,500
城市酒店	53.5	—0.600	208
天星	59	——	800
先施	10.3/10.4	+0.100	500
於仁水險	28	—0.100	100

註：「漲跌差價」，係前昨兩日收市價的差價。

動物軟毛 軟毛染料

友好牌染料

中國友好牌染料出口歷史雖然不久，但由於品質優良，價格公道，現已行銷世界各地，博得用戶的普遍好評，並經常有大量的訂購。

天津分公司經營出口的友好牌染料由中國化工進出口公司天津分公司經營出口，該公司備有樣本及各種說明書，以便用戶方便，並備有技術服務，歡迎索閱或詢問。

該公司的地址：中國天津市河西區建設路一七一號，電報掛號：「NOCIDYES」TIENTSIN。

香港代理處：華潤公司。香港總銷商：南星工業原料有限公司，地址：九龍油蔴地街一六九號，電話八〇九一三一。

國泰 即日首映 夜深沉

一笑傾城

虎將艷奴變公主

火網梵宮十四年

孫悟空扛白骨精

連滿三天

三看御妹劉金定 夏夢 李嬙 丁賽君

仙鳳鳴劇團 下期榮獻映 戲寶之王 片之王 七彩越劇歌唱

麗聲．皇后．皇都 今天起 七彩 神鎗金鏢（GUNFIGHT AT SANDOVAL）

普慶．廣都 今天四場聯映 勇戰帝王谷

樂聲．大華 今天獻映 七彩 鞭影女王傳 電影音樂歌舞

娛樂 今天獻映 飛魂 醜散

新華．豪華 鐵血王之王

利舞台 今天十場 何日君再來

百樂門 今天獻映 百戰榮歸

樂都 今天九龍首映 虎將艷奴公主

三類被限「尾水」成衣 廠家無法全數運出
菲律賓丸昨晚半夜已開美東岸

【本報訊】美郵公司代理之「菲律賓」貨輪，已於昨晚半夜開往美國，載出貨物約一千一百噸，其中運往美國東岸約佔八百餘噸，其餘二百多噸則運往美國東岸。

該輪運往美國東岸的貨量，比原來訂位數字約少一百噸。主要原因是規定限額在今天運出的男裝褲、女裝褲和其他T恤等三類成衣，許多工廠仍無法全數趕交付運。看來這部分訂貨將可能取消合約了。

港貨運英頓見擠擁
邊古泉捷途去貨物均多 新達現亦接入貨千多噸

【本報訊】邊行輪船公司屬下之「邊古泉」貨輪，定今晚（星期六）開往倫敦、漢堡、鹿特丹和安特衞普等歐洲港口。據悉，該輪早在本星期二即已經滿載貨物了。

查鐵行公司之「捷途」郵輪，曾於本月初載出三千七百噸貨往倫敦，現在邊行公司之「邊古泉」輪開去又告滿載，而兩者之開行期只相差八天，可見港貨目前運往英國的數量較多。

又悉，自「邊古泉」輪宣告滿載後，鐵行公司代理之「新達」輪，現亦已接得約一千五百噸貨運往倫敦及其他歐洲港口。該輪定十五日或十六日由日本抵港，十七日下午五時離港赴歐。

香煙一批運斗湖灣

【本報訊】聯華公司屬下的「斗湖灣」輪，昨天下午開往山打根及斗湖，運出的三百餘噸貨物中，香煙約佔半數。

美西美下午開泰
去貨物約八百噸 福安十六開已接入部分貨物

【本報訊】振盛行屬下的「美西美」輪，將今天下午開往曼谷，有大約八百噸貨物運出。

據悉，該輪運出的貨物中，較大宗的有罐頭約四百噸，麵粉一千一百二十包，橡包約二百噸，黃士四十噸，紗約二百包，餘爲味粉、電風扇、膠花、日本人參、朝鮮藥材、書紙、竹器、牙膏、棉紗、手套、襯衣、棉襪、毛巾、藤器用品、汽燈、鐵釘、布匹、瓷器、鋼鑊及水瓶等。

又訊，振盛行屬下的「福安」輪，將於本月十六日開往新加坡、檳城及馬六甲，現在已接入一部分貨物。

天城山丸中午離港

【本報訊】東來公司代理的「天城山丸」今天中午開往東南亞及波斯灣口岸。該輪運出的貨物共約四百七十噸，其中運往新加坡及檳城的有塑膠水杯、雜貨、罐頭、麵粉、汗衫、豬油、水草、竹枝、絲綢品、及花生等，約一百五十噸；運往卡拉蚩的有神香及乾果、瓷器、藥料等，約三十噸；運往喀拉蚩的神紙、爆竹、罐頭等共約四十五噸，其中運往巴斯拉及嘉林沙等波斯灣口岸共約一百七十噸，其中有毛巾、汗衫及五金製品等。

飛機時刻

（如需了解有無臨時變更，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

越航：西貢來，下午七時四十五分到

泛美：東京來、晚上十二時五十分到；曼谷來，

菲航：馬尼拉來，下午四時卅分到

國泰：馬尼拉來，下午六時十五分到

國泰：東京、大阪、台北來，晚上十時卅分到；新加坡、曼谷來，下午四時五十分到

英國海外：倫敦、曼谷來，下午二時卅五分到

法航與高棉：金邊來，下午四時零五分到

印航：東京來，下午四時卅五分到

馬來亞：新加坡來，下午五時卅五分到

瑞士：喀喇蚩、曼谷、加爾各答來，下午四時四十分到

民航：台北來，晚上六時到

韓航：漢城來，上午八時卅五分到

印尼航：雅加達、曼谷來，上午九時卅五分到

泰航：曼谷來，上午十時四十五分到

今日離港班機

菲航：往馬尼拉，開下午一時卅分

泛美：往舊金山、東京，開下午六時四十五分；往曼谷，開晚上九時四十五分

國泰：往西貢、曼谷、仰光、加爾各答，開上午十時；往馬尼拉，開下午五時卅分；往曼谷、新加坡，開下午三時十五分

英國海外：往東京，開下午五時卅分

法航：往東京，開下午五時零五分

印航：往曼谷，開下午六時二十分

印尼航空：往東京，開上午十時廿五分

瑞士：往東京，開下午六時四十五分

民航：往台北，開晚上九時卅分

泰航：往曼谷，開上午十一時

輪船停泊處

船名		停泊處	公司
安順	ANSHUN	A2	太古
邊那治	BENNACHIE	A29	邊行
羅士雲	ROGGEVEEN	B17	渣華
倫敦風	LONDON BREEZE	A23	渠
福建	FUKIEN	B5	太古
順盛	SHUN SHING	油蔴地	捷順
永順丸	EISHUN MARU	A27	洛士利
太原	TAI YUAN	九龍倉	太古
福安	HOCK ANN	油蔴地	振盛行
興中	HSING CHUNG	油蔴地	[illegible]

越南昨抵港 今運載鐵赴日

【本報訊】法國郵船公司屬下之「越南」郵輪，已於昨日中午由馬賽經西貢抵港，停泊於九龍倉碼頭落客及貨物。它這次較來法國貨物共九十噸，其中包括拔蘭地酒、人造絲綢品、染料、香水和雜貨。

該輪定今日（十四）下午開往日本神戶、橫濱。聞港商約有一百八十噸貨運出，其中碎鐵亂鐵已佔一百五十噸。另有五十噸擬防八角，是因信用證到期而先落船待運往法國的。

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時3?分	7時39分	上午 6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午 1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
6時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時29分	9時23分
深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時43分	下午 9時38分	上午 7時55分	上午10時50分
下午 4時50分	下午10時02分	上午 9時30分	下午 2時30分

（內地時間比香港夏季時間慢一小時）

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
蘭珍	RANTAU PANJANG	日本	4月16	海來
賓雲吉	BOVENKERK	歐洲新加坡	4月16	渣華
德平	KAKAPO	婆羅洲	4月16	德和
民興	ELSBETH	金邊	4月16	順昌
祥川丸	SACHIKAWA MARU	日本	4月16	太平
邊多倫	BENDORAN	英國星洲	4月16	邊行
開菲拉	CAPELLA	日本	4月16	永和祥
渥索寶	WONOSOBO	歐洲	4月17	渣華
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	4月17	振盛行
多利杜文	DOLLY TURMAN	美國	4月17	美輪
市鋒	PIONEER MART	紐約	4月17	美輪
普利多羅士	POLYDORUS	英國新加坡	4月17	太古
滿星丸	MANSEI MARU	詩巫	4月17	海外
長島丸	NAGASHIMA MARU	日本	4月17	巴拉多
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	美國馬尼拉	4月17	捷成
協邦丸	KYOHO MARU	日本	4月17	東來
三河丸	MIKAWA MARU	新加坡	4月18	天祥
雯菲馬士基	EFFIE MAERSK	曼谷	4月18	捷成
華盛頓熊	WASHINGTON BEAR	美國	4月18	美輪
星洲怡美利	RUTHEVERETT	加爾各答新加坡	4月18	關來
奧威利	OAKVILLE	紐約洛杉磯	4月18	多利順
高定丸	KOTEI MARU	日本	4月18	大同
澳加馬士基	OLGA MAERSK	美國馬尼拉	4月18	捷成
文尼斯亞士	MENESTHEUS	英國星洲	4月18	太古
厚文	HOUTMAN	新西蘭澳洲	4月18	渣華
烈娜些亞	RADNORSHIRE	歐洲	4月18	渣甸
洛華托斯基	NOVI VINODOLSKI	日本	4月18	華林
芝大臘	TJITARUM	上海	4月18	渣華
伊利諾	ILLINOIS	美國馬尼拉	4月18	渣甸
海洋郵	OCEAN MAIL	菲律賓	4月19	關來
馬士里	MARCELI NOWOTKO	歐洲新加坡	4月19	華夏
滋賀丸	SHIGA MARU	日本	4月19	洛士利
夏利臘	HERMOD	山打根	4月19	多利順
亞夫	HERVAR	山打根	4月19	多利順
萬加娜	MANGLAORE	西貢	4月20	太古
基士拿	GISNA	美國	4月20	美迅
蘇頓	SOUDAN	英國新加坡	4月20	鐵行
威娜	VENTURA	馬尼拉	4月20	美邦
伊瑪蓮娜	IMERINA	曼谷	4月20	法郵
	SISTIANA	意大利新加坡	4月20	天祥
新武士	SAMOS	日本	4月20	天祥
昭川丸	AKIKAWA MARU	日本	4月20	太平
立達馬士基	LEDA MAERSK	美國馬尼拉	4月20	捷成
安達丸	ANDES MARU	日本	4月21	東方
邊來路	BENLOYAL	英國	4月21	邊行
廣西	KWANGSI	澳洲	4月21	太古
新利華利	SUNNYVILLE	美國	4月21	銀行
臨光丸	RYUKO MARU	日本	4月21	巴拉多
辦高羅	SANGOLA	加爾各答新加坡	4月21	鐵行
奧沙打	OZARDA	日本	4月21	鐵行
利來	NELLORE	澳洲	4月22	鐵行
芝沙丹尼	TSISADANE	南美南非	4月22	渣華
相模丸	SAGAMI MARU	日本	4月22	天祥
漢陽	HANYANG	神戶	4月22	太古
士打漆咸	STRAAT CHATHAM	西非新加坡	4月22	渣華
鐵鋒	PIONEER MILL	美國	4月22	美輪
士打賓嘉	STRAAT BANKA	日本	4月22	渣華
廣州	CANTON	日本	4月22	鐵行
東貿	EASTERN TRADER	加爾各答新加坡	4月22	渣甸
漢堡	HAMBURG	日本	4月22	捷成
東泰	EASTERN ARGOSY	澳洲	4月23	渣甸
重慶	CHUNGKING	日本基隆	4月23	太古
德薩斯	TEXAS	美國馬尼拉	4月23	渣甸
華星	STAR BELLATRIX	日本	4月23	關來
萬蘭士吉	VAN HEEMSKERCK	日本	4月23	渣華
奉天	FENGTIEN	門司	4月23	太古
美莎碧琪	MARTHA BAKKE	加拿大美國馬尼拉	4月23	鐵行
健島丸	TAKESHIMA MARU	日本	4月23	巴拉多
西雅圖丸	SEATTLE MARU	日本	4月24	東方
多寶多	TROBADOUR	紐約舊金山	4月24	多利順
福順	HELIOS	日本	4月24	多利順
西貢丸	SAIGON MARU	日本	4月24	東方
力打威沙	NEDER WESER	日本	4月24	渣甸
天威利	TEMERAIRE	馬尼拉	4月24	多利順
越南	VIETNAM	日本	4月25	法郵
維多利亞	VICTORIA	意大利新加坡	4月25	天祥
利威威利	LEOVILLE	美國馬尼拉	4月25	多利順
昆諾來	GLENROY	英國新加坡	4月25	渣甸
海華	HALLVARD	日本	4月26	多利順
飛鷹	FLYING HAWK	美國新加坡	4月27	和捷
軒黎雅	HANNOVER	歐洲	4月27	捷成
斯蒂芬	STEFAN OKRZEJA	歐洲曼谷	4月27	華夏
利來碧琪	RAGNA BAKKE	澳洲馬尼拉	4月27	鐵行
勿地臣洛	MADISON LLOYD	歐洲	4月27	渣華
巴拿馬	PANAMA	歐洲[illegible]新加坡	4月27	關來
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	日本	4月27	捷成
長崎	NAGASAKI	日本	4月27	太平
威華蘭	WAIWERANG	曼谷	4月28	渣華
東方銀河	EASTERN GALAXY	菲律賓	4月28	美邦
伊利勤尼士	EURYGENES	美國	4月28	美迅
季里諾總統	PRES. QUININO	菲律賓	4月28	美邦
德班嘉	TCHIBANGA	日本	4月28	順昌
立博	NABOB	日本	4月28	振盛行
丹麥多加士	DEMODOCUS	英國新加坡	4月28	太古
士打麥哲倫	STRAAT MAGELHAEN	南美南非新加坡	4月29	渣華
第五東西丸	TOZAI MARU NO.5	日本	4月29	東方
賓根維利	BOUGAINVILLE	馬尼拉	4月29	銀行
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國馬尼拉	4月30	總統
安娜	ORNA	歐洲波斯灣新加坡	4月30	鐵行
勿地臣總統	PRES. MADISON	美國	4月30	總統
東沙	TUNGSHA	歐洲新加坡	4月30	多利順
寶利拿	BORIBANA	歐洲馬尼拉	5月1	寶隆
蘇門答臘	SUMATRA	蘇門答臘	5月1	渣華
海龍	HALLDIS	新加坡	5月1	多利順
芬景	FERNVIEW	美國	5月2	多利順
	TAPPUZ	西非新加坡	5月2	新興行
伊沙士泰	ISARSTEIN	歐洲新加坡	5月3	捷成
印麗伯美利	REBEVERETT	新加坡	5月3	關來
德寶華	TABOA	歐洲	5月3	順昌
芝保大士	TJIBODAS	東非	5月3	渣華
佑賓	YEWBANK	東南非	5月4	鐵行
民尼科	MINIKOI	歐洲馬尼拉	5月4	太平
多利斯	DOLIUS	歐洲新加坡	5月5	太古
士邦加	SIBONGA	歐洲	5月5	寶隆
永安丸	EIAN MARU	新加坡	5月5	洛士利
多利多	TOREADOR	美國	5月6	多利順
	NAUSICAA	美國	5月6	順昌
德薩斯丸	TEXAS MARU	門司	5月7	太平

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
沙班	SABANG	歐洲	4月16	太平
邊連尼士	BENRINNES	歐洲	4月16	邊行
新達	SUNDA	歐洲	4月17	鐵行
紐加素城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	4月17	銀行
普利多羅士	POLYDORUS	馬賽	4月18	太古
加揚根些亞	CARDIGANSHIRE	英比西德	4月20	渣甸
	SISTIANA	意大利	4月21	天祥
邊多倫	BENDORAN	英比西德	4月21	邊行
大利花	TARIFA	歐洲	4月22	多利順
歐美亞士	EUMAEUS	英國	4月22	太古
洛華托斯基	NOVI VINODOLSKI	的港威尼斯	4月23	華林
相模丸	SAGAMI MARU	法英西德	4月23	天祥
漢堡	HAMBURG	歐洲	4月23	捷成
廣州	CANTON	倫敦	4月25	鐵行
邊來路	BENLOYAL	歐洲	4月25	邊行
力打威沙	NEDER WESER	荷比西德	4月25	渣甸
越南	VIETNAM	馬賽	4月26	法郵
長崎	NAGASAKI	比西德	4月29	太平
維多利亞	VICTORIA	意大利	4月29	天祥
立博	NABOB	歐洲	4月29	捷成
亞奇利士	ACHILLES	歐洲	4月30	太古
馬天尼	MARTINIQUAIS	歐洲	5月5	法郵
波斯亞士	PERSEUS	利物浦	5月6	太古
	NAUSICAA	歐洲	5月7	順昌
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	英比西德	5月8	東方
大利士文	TALISMAN	法荷西德挪威	5月8	多利順
快富	FRANKFURT	意比西德	5月8	捷成
時利富吉	STREEFKERK	熱那亞馬賽漢堡	5月8	渣華
邊那治	BENNACHIE	英比西德	5月11	邊行
勝巴華	SUMBAWA	荷挪西德	5月13	寶隆
京都	KYOTO	意比西德	5月15	太平
烈娜些亞	RADNORSHIRE	英比西德	5月15	渣甸
蘇丹	SOUDAN	歐洲	5月16	鐵行
東沙	TUNGSHA	歐洲	5月19	多利順
尼利亞士	NELEUS	英國	5月22	太古
軒黎雅	HANNOVER	歐洲	5月23	捷成
舟山	CHUSAN	歐洲	5月28	鐵行
伊沙士泰	ISARSTEIN	歐洲	5月29	捷成

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
沙班	SABANG	亞丁紅海港	4月16	太平
邊連尼士	BENRINNES	亞丁紅海港	4月16	邊行
新達	SUNDA	亞丁紅海港	4月17	鐵行
紐加素城	CITY OF NEWCASTLE	亞丁紅海港	4月17	銀行
蘭珍	RANTAU PANJANG	科倫坡	4月18	海來
普利多羅士	POLYDORUS	亞丁	4月18	太古
澳加馬士基	OLGA MAERSK	蘇彝士	4月19	捷成
	SISTIANA	亞丁紅海港	4月21	天祥
邊多倫	BENDORAN	亞丁	4月21	邊行
臨光丸	KYUKO MARU	科倫坡	4月22	巴拉多
奧沙打	OZARDA	印巴	4月22	鐵行
歐美亞士	EUMAEUS	亞丁紅海港	4月22	太古
大利花	TARIFA	亞丁紅海港	4月22	多利順
洛華托斯基	NOVI VINODOLSKI	孟買亞丁紅海港	4月23	華林
相模丸	SAGAMI MARU	亞丁紅海港	4月23	天祥
漢堡	HAMBURG	亞丁紅海港	4月23	捷成
華星	STAR BELLATRIX	波斯灣孟買科林坡	4月24	關來
廣州	CANTON	亞丁紅海港	4月25	鐵行
邊來路	BENLOYAL	亞丁紅海港	4月25	邊行
力打威沙	NEDER WESER	亞丁紅海港	4月25	渣甸
越南	VIETNAM	亞丁紅海港	4月26	法郵
海華	HALLVARD	加爾各答吉大港	4月28	多利順
長崎	NAGASAKI	亞丁紅海港	4月29	太平
維多利亞	VICTORIA	亞丁紅海港	4月29	天祥
立博	NABOB	亞丁紅海港	4月29	捷成
亞奇利士	ACHILLES	亞丁紅海港	4月30	太古
東英	EASTERN SAGA	加爾各答	5月2	渣甸

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
大鵬	PAN	新加坡	4月16	新興行
福安	HOCK ANN	新加坡馬六甲檳城	4月16	振盛行
哈威馬士基	HARTVIG MAERSK	新加坡	4月16	捷成
蒙巴沙丸	MOMBASA MARU	新加坡	4月16	東方
和平	WORLD PINK	新加坡檳榔	4月16	新興行
沙班	SABANG	新加坡	4月16	太平
福建	FUKIEN	新加坡印尼	4月16	太古
加比拿	CAPELLA	新加坡巴生	4月16	永和祥
邊連尼士	BENRINNES	新加坡	4月16	邊行
新達	SUNDA	新加坡	4月17	鐵行
紐加素城	CITY OF NEWCASTLE	新加坡	4月17	銀行
民興	ELSBETH	金邊	4月17	順昌
祥川丸	SACHIKAWA MARU	新加坡	4月17	太平
蘭珍	RANTAU PANJANG	新加坡檳城	4月18	海來
德平	KAKAPO	婆羅乃	4月18	德和
長島丸	NAGASHIMA MARU	曼谷	4月18	巴拉多
協邦丸	KYOHO MARU	馬尼拉	4月18	東來
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	曼谷	4月18	捷成
普利多羅士	POLYDORUS	新加坡	4月18	太古
九龍灣	KOWLOON BAY	山打根斗湖	4月19	聯華
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	4月19	振盛行
澳加馬士基	OLGA MAERSK	曼谷	4月19	捷成
芝大臘	TJITARUM	西貢	4月20	渣華

（續左出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
	SISTIANA	新加坡檳榔	4月21	天祥
邊多倫	BENDORAN	新加坡檳榔	4月21	邊行
滿星丸	MANSEI MARU	亞庇斗湖	4月22	海外聯合
臨光丸	KYUKO MARU	新加坡	4月22	巴拉多
奧沙打	OZARDA	新加坡	4月22	鐵行
歐美亞士	EUMAEUS	新加坡	4月22	太古
大利花	TARIFA	新加坡	4月22	多利順
洛華托斯基	NOVI VINODOLSKI	新加坡	4月23	華林
相模丸	SAGAMI MARU	新加坡	4月23	天祥
漢堡	HAMBURG	新加坡	4月23	捷成
華星	STAR BELLATRIX	新加坡	4月24	關來

汕頭·上海·天津線

船名		開往港口	月日	公司
羅士雲	ROGGEVEEN	上海	4月19	渣華
烈娜些亞	RADNORSHIRE	上海	4月22	渣甸
東泰	EASTERN ARGOSY	上海	4月25	渣甸
昆諾來	GLENROY	滬北	4月27	渣甸
東謬	EASTERN MUSE	上海青島	5月2	渣甸

基隆·釜山·日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
利巴	NEGBA	日本	4月16	新興行
四川	SZECHUEN	基隆	4月16	太古
舟山	CHUSAN	日本	4月17	鐵行
多利杜文	DOLLY TURMAN	基隆仁川釜山	4月17	總統
華盛頓熊	WASHINGTON BEAR	日本	4月18	美輪
芝班拿士	TJIPANAS	日本	4月18	渣華
三河丸	MIKAWA MARU	基隆日本	4月19	天祥
星洲怡美利	RUTHEVERETT	日本	4月19	關來
夏利臘	HERMOD	日本	4月20	多利順
海洋郵	OCEAN MAIL	日本	4月20	關來
威娜	VENTURA	日本	4月21	美邦

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
蒙巴沙丸	MOMBASA MARU	東非	4月16	東方
哈威馬士基	HARTVIG MAERSK	西南非	4月16	捷成
大鵬	PAN	西南非	4月16	新興行
沙班	SABANG	卡薩布蘭卡	4月16	太平
祥川丸	SACHIKAWA MARU	西南非	4月17	太平
芝大臘	TJITARUM	南非	4月20	渣華
安達丸	ANDES MARU	東南非	4月22	東方
士打賓嘉	STRAAT BANKA	南非	4月24	渣華
萬蘭士吉	VAN HEEMSKERC	西非	4月25	渣華
德班嘉	TCHIBANGA	西南非	4月29	順昌
松盛丸	SHOSEI MARU	西非	5月6	東方
芝萬楨	TJIBANTJET	東非	5月9	渣華
雙榮丸	SOEI MARU	東南非	5月9	洛士利
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIGUE	南非	5月10	渣華
第八東西丸	TOZAI MARU NO.8	東非	5月10	東方
碧克	PEIK	西非	5月12	新興行

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
大偉達	TRAVIATA	美國	4月16	多利順
青年美國	YOUNG AMERICA	美國	4月16	關來
古巴丸	CUBA MARU	經古中南美	4月16	太平
利巴	NEGBA	紐約波蘭地區	4月16	新興行
多利杜文	DOLLY TURMAN	美國	4月17	總統
舟山	CHUSAN	加美	4月17	鐵行
市鋒	PIONEER MART	紐約波士頓	4月18	美輪
華盛頓熊	WASHINGTON BEAR	美國	4月18	美輪
高定丸	KOTEI MARU	美國	4月19	大同
雯菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國	4月19	捷成
澳加馬士基	OLGA MAERSK	美加	4月19	捷成
芬邦	FERNBANK	美國	4月19	多利順
永順丸	EISHIN MARU	美國	4月19	洛士利
海洋郵	OCEAN MAIL	美國	4月20	關來
德薩斯	TEXAS	美國	4月20	渣甸
滋賀丸	SHIGA MARU	美國	4月20	洛士利
威娜	VENTURA	加拿大美國	4月21	美邦
安達丸	ANDES MARU	南美	4月22	東方
裕利得	UTRECHT	美國	4月23	渣華
萬加娜	MANGALORE	美國	4月23	太古
鐵鋒	PIONEER MILL	美國	4月23	美輪
昭川丸	AKIKAWA MARU	中美	4月23	太平
目黑山丸	MEGUROSAN MARU	美國	4月24	東來
士打賓嘉	STRAAT BANKA	南美	4月24	渣華
健島丸	TAKESHIMA MARU	美國	4月24	巴拉多
伊利諾	ILLINOIS	美國	4月25	渣甸
天威利	TEMERAIRE	美國	4月25	多利順
西雅圖丸	SEATTLE MARU	美國	4月25	東方

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
芝威宜	TJIWANGI	澳洲	4月18	渣華
安順	ANSHUN	澳洲	4月18	太古
新武士	SAMOS	澳洲	4月21	天祥
東星	EASTERN STAR	澳洲	4月22	渣甸
美莎碧琪	MARTHA BAKKE	西澳洲	4月24	鐵行
東輝	EASTERN GLORY	澳洲	4月25	渣甸
廣西	KWANGSI	新西蘭	4月28	太古
利來	NELLORE	澳洲	4月28	鐵行
萬倫	VAN CLOON	新西蘭	4月30	渣華
重慶	CHUNGKING	南太平洋	5月1	太古
山西	SHANSI	澳洲	5月1	太古
第六東西丸	TOZAI MARU No.6	新西蘭	5月1	東方
顧蘭碧奇	GUDRUN BAKKE	西澳洲	5月12	鐵行

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
勝那羅	SINALOA(清早)	日本	A9	寶隆
江之浦丸	ENOURA MARU(上午十時)	[illegible]	B18	巴拉多
拉斯馬士基	LARS MAERSK(下午一時)	波斯灣印度	B2	捷成
京都	KYOTO(清早)	馬尼拉	九龍倉橋	太平
加揚根些亞	CARDIGANSHIRE(上午九時)	歐洲新加坡	太古橋	渣甸
和平	WORLD PINK(下午十時)	日本	A	新興行
四川	SZECHUEN(中午)	基隆	西區碼頭	太古
舟山	CHUSAN(下午一時)	英國新加坡	九龍倉橋	鐵行
青年美國	YOUNG AMERICA(下午十一時)	美國	A16	關來
快富	FRANKFURT(下午)	歐洲馬尼拉	九龍倉橋	捷成
蒙巴沙丸	MOMBASA MARU(下午一時)	新加坡	A10	東方
波斯亞士	PERSEUS(上午八時)	英國新加坡	太古橋	太古
歐美亞士	EUMAEUS(上午九時)	日本	A17	太古
萬倫	VAN CLOON(上午八時)	新西蘭	B8	渣華
東興	TONG HOO(中午)	廣州	A8	[illegible]

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
海興	HAI HING(上午六時)	曼谷	B10	多利順
伊利馬克士	EURYMACHUS(下午)	美國	A1	美迅
天城山丸	AMAGISAN MARU(中午)	新加坡檳城吉大港加爾各答	A11	東來
恒信	JUNO(下午)	馬尼拉	油蔴地	澳洲
尼利亞士	NELEUS(下午)	日本	A14	太古
勝那羅	SINALOA(下午)	馬尼拉澳洲	A9	寶隆
邊古泉	BENCRUACHAN(下午五時)	歐洲	九龍倉橋	邊行
兆基	LAO(下午)	新加坡印巴波斯灣	A5	關來
美西美	JACOB JEBSEN(下午)	曼谷	油蔴地	振盛行
加明丸	KAMEI MARU(下午)	亞庇婆羅乃	油蔴地	海外聯合
越南	VIETNAM(下午五時)	日本	九龍倉橋	法郵
山君丸	YAMAKIMI MARU(下午)	日本美國	A15	萬國
明那娃	MINERVA(下午)	美國	B6	美迅
協生	HEW SANG(下午)	山打根	[illegible]	[illegible]
亞美霞	AMONEA(下午)	日本	油蔴地	德和
露哈瑪	RUHAMAH(上午九時)	曼谷	B1	FREDERICK

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
第六雲海丸	UNKAI MARU NO.6	日本	B19	東方
高定丸	KOTEI MARU	日本	A7	大同
大鵬	PAN	日本	B	新興行
三雲丸	MIKUMO MARU	日本	A	大同
德和	TEH HO	釜山基隆	油蔴地	德和
大偉達	TRAVIATA	馬尼拉	A	多利順
古巴丸	CUBA MARU	日本	A19	太平
芝班拿士	TJIPANAS	東非	A6	渣華
福安	FOO AN	[illegible]	油蔴地	[illegible]
新達	SUNDA	日本	A	鐵行
沙班	SABANG	日本	A4	太平
哈威馬士基	HARTVIG MAERSK	日本	B	捷成
利巴	NEGBA	美國	B	新興行
美安	MAYON	[illegible]	油蔴地	大洲

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
興昌	HIN SANG	斗湖	[illegible]	渣甸
基蘭芬拉士	GLENFINLAS	亞丁[illegible]	A5	渣甸
三雲丸	MIKUMO MARU	新加坡[illegible]	A	大同
京都	KYOTO	日本	九龍倉橋	太平
拉斯馬士基	LARS MAERSK	日本	B2	捷成
快富	FRANKFURT	日本	九龍倉橋	捷成
光平	KWANG PING	[illegible]	油蔴地	[illegible]

日正汽船株式會社
NISSHO SHIPPING CO., LTD.
TOKYO, JAPAN.
加明丸 KAMEI MARU 四月十三日落貨 四月十四日開行
滿星丸 MANSEI MARU 四月[illegible]日落貨 四月[illegible]日開行
總代理 海外聯合海運有限公司

九龍灣 S.S. KOWLOON BAY
四月十八日由山打根、斗湖抵港 十九日開行
代理 聯華船務公司

民興
四月十六、十七日落貨 十七日下午開行
順昌航業有限公司謹啓

惠刊廣告 請打電話 四八一〇八

港澳航輪
大佛山

截郵時間

今日空郵（星期六）

明日空郵（星期日）

南警港場火併 爭奪特別銀牌

五時開火 實力有別球迷興趣減

序幕戰東昇愉園決雌雄

甲組特別銀牌賽項爭奪戰，定今天在港府大球場舉行，由南華對警察，下午五時正角逐。序幕戰是乙組特別銀牌決賽，三時開火，由東昇對愉園。今天的門券分三元半、三元、二元四及一元二四種，上午十時起繼續在各處預售，下午一時開門沽售。

東昇是來屆甲組隊伍，球藝頗不俗，攻守都有條理，實力不俗。今日相碰，愉園則見滑市。

乙組特別銀牌，東昇以新兵為主，預備組和部分甲組球員都加以力勢必爭，以實力而論，東昇、愉園兩隊各有所長，可說是旗鼓相當。

警察方面，雖然擁有一個攻守平衡的陣容，但傷將亦多。警察隊中的守門、中路都有傷兵，因此後防的力量稍弱。

警察除實力比不上南華外，除中傷將也不少，如張子文、伊雲士和阮海邦等，今日都要帶傷才能上陣，這對後衛的發揮是不無影響的。但近日來，警察為了迎戰這場大戰，另又加班進行集訓，一再開上大球場操練，使球員熟習地形和適應環境，對此仗的準備功夫是做到十足的，其對銀牌的野心亦由此而布露無遺了。但想欲憑此而取勝，大概還不那麼容易。不過，該隊今戰得失大概沒有南華那麼看得重，故心情可能較輕鬆。

總之，今戰雙方實力雖有差距，但只是落力從事，戰情還是有可觀的。雙方陣容如下：

·端木慎·

南華：劉錦培、郭錦洪、羅中、桂生、蘇文普、周松江、莫振華、郭有、李德偉、何祥友、黃志強

警察：劉守正、鄧國錫、阮海邦、吳子文、關華傑、陳挺楠、區志賢、張耀華、鄭家[illegible]、伊雲士、吳就榮

上訴書昨送遞足總

元朗抓住要害 阿香減刑有望

上訴委會定三周內召開

足總紀律小組於上星期五判罰元朗球員張子俗停賽十個月後，元朗昨已向足總辦公處辦妥上訴手續。

元朗接獲足總判決的公函後，即行決定上訴。昨天，黃錦輝、胡自錫將正式上訴書，連同五十元上訴費用，交由秘書與馬點收。至此，上訴手續即告妥辦。

據悉：上訴書的理由共有三點。第一：球證柏立與旁證李家庚供證互相矛盾，紀律小組不應以旁證單方面的供詞來判罰；此案是屬「減刑」的；第二：判罰阿香不公。因為「阿香」竟停賽七個月，但當日判罰的乙組內賽及青年杯球員犯同樣的罪名，只停賽數周而已；第三：旁證李家庚是負責元朗後衛線的一方面的，從距離的長短看來，他之能看到「阿香」犯規時的動作（在南華防衛線上），當不如球證柏立之清楚，故旁證的供詞是不如球證的那麼令人入信的。元朗根據上述理由提出上訴，能否「減刑」尚未可知，但足總已準備下周內將紀律小組會議紀錄整理妥當，並交由「會長級」參閱後，即行召開上訴委員會會議研究其事。據悉：這個會在三周之內將會召開。

又，照足總某權威人士指出，元朗上訴理由中，最充份的還是第一項（球、旁證供詞矛盾），如想「減刑」成功，必須抓緊這一點而向上訴委會投訴。假如得直，「減刑」便在所不免了。

·公林泰·

海濤與中青 修頓爭錦標

八時半開火門票一元二

公開女子籃球聯賽，今晚八時半有冠軍決賽在修頓球場演出，由海濤、中青爭冠軍；賽前七時半，加插一場乙組入圍決賽，由南華對孫友。門票一律元二。

海濤、中青積分拉平（十二戰十一勝一敗），而高踞首席，繼聯十二戰十勝二敗，緊躡其後，故聯會決定兩隊今晚再次相遇，爭奪冠軍，得勝者則可奪冠，但失敗者就要與繼聯再爭亞軍。

這項比賽，原定於本月九日結束，但由於[illegible]

海濤與中青兩隊人腳，可說是旗鼓相當，各有所長。但從球路與作戰經驗來看，海濤似是略高一線。海濤以陳洪珍、陳順玲、高岳屏、吳勵運、個鐵儀與葉培莉為主力，其中葉培莉的身材較矮，但她的傳射恰到好處，配合上述四員猛將，實力亦很平均。今晚如果她們能夠沉著應付，保持後勁，得勝機會還是較高的。

中青旗下以阮賜蘭、陳佩芬、吳細姐、任少玲、施慶珊為主力，該隊球員技術不錯，攻守都很不俗。但任少玲限於球齡，未能配合作戰，最為吃虧。鑑於前次佔有有利形勢下，仍為海濤所敗，故今晚中青要擊低對手，將不容易。今晚之戰，戰情可能拉緊，但仍以海濤得勝機會較大。雙方人馬如下：

（海濤）李執芹、高岳屏、陳順玲、陳洪珍、吳勵運、曾銳芬、葉培莉、李尚莉、傭蓮。

（中青）陳佩芬、施慶珊、阮賜蘭、任少玲、朱鳳琪、李燕珍、蔡佩娥、吳錦珊。

·藍下客·

阿熙頭部神經受震

昨在養和開刀治療

經過情形良好本屆難再上陣

南華球員阿熙，昨天在養和醫院施頭部手術，據說經過情形良好，但「鋼骨遁」本屆將難在球場露面。

阿熙的傷患在左耳根後，據說是前兩場球賽為別隊球員碰傷，因前幾天才覺傷處發痛，即入養和醫院檢查。醫生認為頭部左邊神經受損，須開刀施手術。昨日下午二時左右，即由該院溫姓醫生替他開刀，經過情形尚佳，但單手術費一項，已用去三千元。

「鋼骨遁」的太太和那兩隊華隊友，連日多在醫院陪伴，南華的球友亦紛紛前往探問，對阿熙意外受傷，大家的心情都很沉重，他們都希望「鋼骨遁」早日恢復健康。

昨晚，華人球員聯誼會主席區志賢，也向阿熙的家屬致慰，並代表聯誼會執委前往問候。

·叶廷炳·

亞青杯賽今揭幕 香港隊未受重視

「路透社曼谷十三日電」第四屆亞洲青年杯足球錦標賽，定明天在此間揭幕。預料觀者的將有一萬五千人。

參加比賽的隊伍如馬來亞、緬甸、泰國、南朝鮮等隊，均為當地球評家所熟識。他們認為，本屆第一組南越、馬來亞、緬甸及泰國四隊，實力最平均，也最有入圍希望；另一組的南朝鮮及印尼的出線機會較大。而新參加的巴基斯坦，亦被譽為「黑馬」。

論戰

警察前鋒拙於門檻

南華應可保住銀牌

自有港府球場以來，警察隊闖入決賽，以今天與南華作甲組銀牌足球演出，為第一次。因此，他們獲得使余隊球員免致面對球場環境過於陌生，曾在決賽之前兩天一連闖入作兩次集訓。備戰工作之認真，可說是得未曾有，亦顯然的可以看出他們對於此次決賽確實志在不小。

決賽是決定銀牌得失的，其重要可知。雙方必放盡來踢以求勝利，也是毫無疑問的。惟警察此次以「中型班」竟然連過三關的獲得決賽權，最寬與「執得好圖」有關，因為出在第一關輪空；第二關勢圖對實較弱的對手光華；乃一戰而捷；第三關遭逢背同等實力的九巴，在一戰再戰下終於取得勝利，邀踏上這個「坐二望一」的地位。反過來，南華則歷盡艱辛，才邀到最後決賽，其中尤以三戰元朗才判勝負，付出代價最大。這亦可以說，南華有史以來，從死裏逃生中終於獲得決賽權的，以這回為備嘗艱苦和最足珍貴的一次。

從初賽以至準決賽的歷程中，無疑地警察取其易，南華取其難，以易與難之經過來看今天這幕決賽，倘警察竟能夠衝破這最後一關而完成奪標願望，便是一個奇蹟。

實際上，警、南兩隊的戰鬥力確有很大距離，無論從任何角度來看過往決賽，前者沒有「飄波」本錢，除非後者演出特別失常，便當別論，然而，在此爭標的最後關頭，可肯定南華演出決不會失常的。

上面指出警察沒有「飄波」本錢，究竟理由何在？說出來很簡單，就是警察的前鋒並非「精於門檻」。

南華則不然。任何人都知，南華作戰夠韌力，全隊合作好，尤其是他們的前鋒有衝門的機智，有「搵食」的力量，即使今天這一仗警察能夠踢出很好的「密集防禦」，而使南華前鋒殊不容易深入，但是，南華卻另有一種特長，可以肢解警察的「密集防禦」而克奏膚功的。這就是南華全面出擊的戰略與戰術而為別隊望塵不及，觀於以前他們與元朗兩戰而和那一種旋轉乾坤的踢法，隨有踢到之處，當非今天一仗所以，以筆者的看法，今天南華來。所以，以筆者的看法，今天一仗警察搶攻先行得手，「踢開」一個假定，今天一仗警察搶攻先行得手，「踢開」，這也許稍可威脅南華，而不過，筆者認定南華週飄作戰的韌力，到了下半場，一段重要時間內，他們當可發動扭轉戰局；縱然前鋒面對「密集防禦」，但他們將會運用作戰軍，而由權松江、門機會，他們就能出現時，警察何況，南華實力超出警察於疆弱之分的場合中，處上警者往往可以取勝。但是，在實力較弱者能夠先勝或終於得勝，理，大都如此，因此，今天的警察要踢出「心理」的吶喊助威中，一定踢得很好的，所必然，甚至筆者亦同此心情，希望。不過，這種希望卻是微乎其微的。

·西坡居士·

南華陣容又變

警察考慮出術

摩士秘密練習今或復出

南華與警察一場甲組特別銀牌決賽，今天下午在港府大球場舉行。警察足球隊定於今天上午在港府球場作最後一次操練，研究破敵之計。

警察足球隊自獲得決賽權後，並曾在港府大球場兩次試腳之後，始開進大球場進行集訓，並兩次閉門操練。

警察一旦組成的「巨無霸」陣容，在前天在港府球場試腳之後，警察甲組領隊譚日士、摩士在會方人士力邀之下，昨天再度出山復出，有意讓他加入這個「巨無霸」東隊的頭推，讀出其陣容，凌單後，警察甲組領隊表示不敢苦練，開進前有被甲上陣B之場意。但其後他對人表示：缺氣缺力，不敢冒險當試。不過，警察在此戰中是否放出「秘密武器」，今午在軍事會議上決定之時便可作最後定奪了。

另訊：南華因因鐘鋒及後衛何祥友等傷將未完全痊癒，南華陣容又有變動，但如已仍有可能成為「少林兵」云。

[illegible]

·長林安·

排聯決參加亞運

昨日會議砲聲隆隆場面尷尬

排球聯會昨晚六時半在伊保羅同學會召開本月份執委會議，會議席上曾為一些問題，發生爭辯，幾致不歡而散，場面甚為尷尬。

在討論主辦日路飽範案時，李杏林指主席獨斷獨行，又說主席幕後實力，又說主席幕後助與華英赴日澤造，對此，主席何炳基會有解釋，且承認失責，要求辭職。

迨後，又因銀行存款問題換簽字人一事[illegible]

本年度公開男女子聯賽，本月十五日開始報名，月底截止，報名地點分別在灣仔修頓球場、銀鏡球場、青安球場，並將報名費提降十元。

亞洲運動會將於八月在印尼舉行，會議席上決定派隊參加。

·黃容佐·

光華征澳 胎死腹中

光華足球隊原擬於今日拔隊赴澳門作賽數場，但出於主方因場地關係，未能安排賽期，此行乃告胎死腹中。

該會已預訂的船票，因不能成行，萬迫得以原價八折退回，招致一筆不必要的損失。

公民會徵員聯歡會今辦

公民會員大會員聯歡會定今日下午八時在九龍會址舉行聯歡晚會，內容有音樂演奏茶座及多種節目，歡迎會員及家屬憑取招待券參加。

夏令杯足球賽 足聯議決續辦

足聯聯賽小組會議，昨日下午六時假澤潑會所舉行，討論舉辦本屆「夏令杯」賽的問題。

會議首先通過本屆仍只舉辦初級組比賽，並定名為「一九六二年華人公開足球聯賽」。關於場地問題，則授權主委和總幹事兩人，與海軍球場和掃桿埔球場方面借用場地，並在下次會上提出報告。

在會議進行中，程劉琦提議說，關於各隊報名手續，本屆應改為組隊以後才限定在七天內向聯會遞交名單，以免有些球員無法「落班」。與會委員決定紀錄在案，準備將來參考。會議到下午六時三刻結束。

[illegible]

澳網球選手抵港

今假香木場獻技

澳洲網球代表隊昨日已抵本港，定今明兩天下午三時在香木會與香港好手混合作表演，與賽者有澳洲的網壇名將吳文軒、羅斯、安遜、盧辛三人加入雙打；另由吳文軒、蒂烈查、蓋利賴對麥觀雄、布岡斯、科麥對安罷、思照、香格。澳將均屬國際一流人物，技術超卓，到時定有精采表演。兩場門券都收三元五角。今日秩序是：單打初賽、雙打、單打、[illegible]。

秘魯在馬 首次落敗

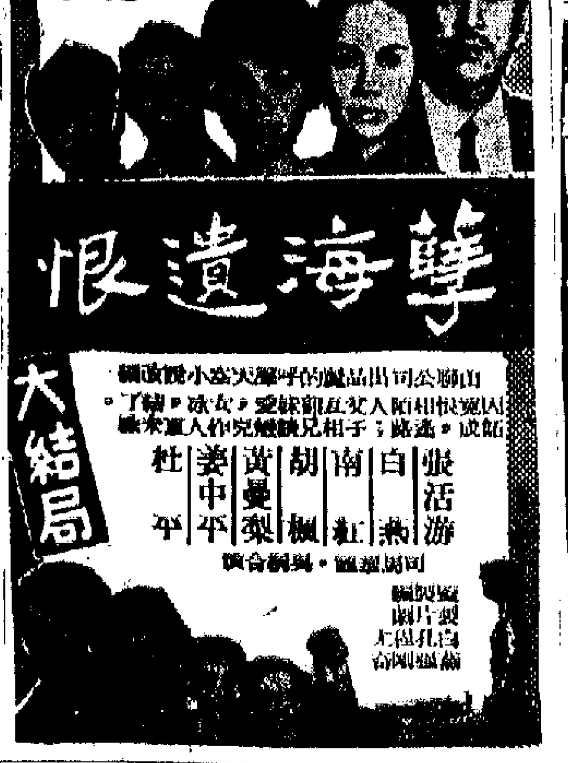
訪問遠東賽事中，今日首次遭遇挫敗，在吉隆坡十二日消息，秘魯水晶足球隊在其迪卡運動場中以二比三負給雪蘭莪隊，半場時比賽結果是一比一。

世界杯英隊人選出籠

初步人選共四十人

國際体壇

[illegible]



明新花店
專改西裝
臭狐注意
最新款 夏季女鞋 中國皮鞋有限公司 價格廉・質量好・樣式多・
美蘭裁剪
分類廣告 每行二元 五行起碼 (每行計十個字) 電話 48108
大社會醫務 黃國榮 跌打風濕
心跳有藥 頭暈 彭錦業
桑菊飲片 天津中藥製藥廠出品
中華電器公司 精工製造各種電飯 交貨快捷價格相宜
潘柏 精醫 久咳痰喘 癆症 特效驗方
風濕精 根治風濕病 蔡啟超
鄭君閣醫學
遠東濟康院 風濕 皮膚 喉嚨
電療奇效

清爽可口的炒豆腐花 素火腿

清華

飲食頁

叫賣豆腐花的擔擔，幾片豆腐花加上一勺糖水，再帶點香吃。然而，這種吃法在江浙等省是沒有的，在那裡，豆腐花稱作水豆腐，以其帶有很多水份故名。通常作為湯菜，最簡單的莫如把豆腐花放在碗中，加一些蔥花及少許豆油或豬油，放在飯鍋上蒸，熟後再加醬油和調味品，便成為一味清爽的湯。此外，上了年紀的人牙齒已脫落，不能咬動硬韌之物，那末做好來一味炒豆腐花。自然，少壯派如中意的話，也可嘗嘗。方法簡單：油（豬油）鍋滾熱後先放入蔥蒜末，略煎片刻，隨即把豆腐花放入鍋中，用鐵鏟輕輕攪碎，翻炒幾下，然後加入調味品、鹽、火腿丁及肉鬆和湯，煮滾後成糊狀。蔥香味入口刺激食慾，又加雞湯和火腿提味，自然味道鮮美，很能下飯。

據說此菜來自清宮食譜，為西太后晚年所喜吃。照傳統方法必須調製成白色的，故不用加醬油或其他配料。

素火腿的主要原料是腐竹，它在一般素菜館售價並不低廉，然而自製的話，却花不了多少錢。有些人對素火腿頗名稱表示反感，理由是既然是素食品，何必和葷腥的名稱相連一起，實有投機取巧之嫌。殊不知素火腿確和火腿味有些相同，事實上別無其他適當名稱，並非欲假火腿名義引起食客幻想也。製時把腐竹一張張用濕毛巾蓋上十多分鐘，也可把腐竹在清水中略浸片刻，使之變軟，然後把醬油、麻油、赤砂糖拌和一起，塗抹在一張張已變軟的腐竹上，並把五、六張疊在一起，緊密地捲起來，為了避免散開，再用細繩綁緊。最後放在大號碟子上入鍋蒸，熟後解開繩子，切成薄片，味道很不錯。

素火腿味道之好壞，和腐竹上所塗抹的佐料是否恰當有關，醬油必須選擇佳品。兩者用量相似，斷不能放得過多，至於塗抹後一般都捲成扁方形的，再綁以繩子。

今夕大會堂演京劇

名票自行掏腰包

·龍公·

今晚八時，香港大會堂劇院有一個京劇聯歡晚會，演出傳統名劇「白門樓」、「宇宙鋒」和「全本失街亭、空城計、斬馬謖」。演出的都是在此地票界久著盛譽的名票。

這段值得一提的，是他們這次演出，純粹業餘精神，招待友好參觀，演出費就由演出者分別負擔，為了劇院座位有限，不得不發參觀券來限制，但是「非賣品」，不取分文。這個辦法，在以往的上海，向例如此，但在香港來說，自從一九五〇年文藝界舉行過一次外，闊別已十二年了。我頗為這次恢復傳統業餘精神而高興。

這三齣好戲，朋友們已經準備了不少時間，我亦見過他們的彩排，成績相當美滿，特介紹如後。

第一齣「白門樓」，取材於「三國演義」第十九回，敘：呂布自得徐州後，沉迷酒色，曹操令劉、關、張分攻呂布於下邳。呂之部屬侯成盜呂之赤兔馬降曹，宋憲、魏續內應獻城，呂布終於被擒而斬。

這是一齣小生的重頭戲，唱工繁重，間有少數武打。主演呂布的是柯亭，他是香港小生票友中嗓子最好的一位，響亮磁實，頗為受聽。

這齣戲是他的好友老票友吳宗英所授，用功排練，已經半年。武場雖不多，却也甚可觀。老朋友捧場，紅花綠葉，相得益彰。

第二齣「宇宙鋒」，是一齣專重唱工的青衣正工戲，經過梅蘭芳整理後，尤見精采。李偉演陳宮，身上邊式，嗓音寬亮。金茂德演張選，他本是武生，演此角倒是大材小用。

「宇宙鋒」是一把寶劍的名稱，故又名「一口劍」，一名「金殿裝瘋」。川劇、漢劇、徽劇、秦腔都有此劇目。梅蘭芳生前把此戲攝成影片，惜乎香港未曾公映，見者不多。陳伯華所攝的漢劇，却早在此地映過。與京劇大致無甚差別。

這齣戲的故事是早已膾炙耳熟能詳，故從略不贅。

演趙女的是林碧雲，他這齣戲是由梅派弟子趙仲安所授，趙君旅外多年，頗有來歷，確是唱梅派戲的好手，甜潤可喜，身段做工，細膩可觀。

第三齣「失、空、斬」，取材於「三國演義」第九十五、六回，是三國戲的大塊文章。譚鑫培的傑作，亦是譚派一系的看家戲。譚富英克紹祖武，古調獨彈。余叔岩是老譚門生，但入後已另有發展，成為余派。楊寶森雖非叔岩弟子，但學余極有成就，「失、空、斬」尤稱拿手。不過寶森的嗓子，比叔岩醇厚，於是經過消化、加以發展，另闢天地，自成一家。「失、空、斬」一劇，成為寶森最享盛名的一劇。「聽老軍因何故紛紛議論」一句西皮搖板，不啻是楊派註冊商標，亦是唱此戲者非學不可的一句。此次演諸葛亮的是周偉仁，他的嗓音寬厚，正合楊派路子。他的唱，是由寶森得意弟子丁存坤所授，朝夕研求，已有數年之久，新鋼初試，定然遊刃有餘。做表念白亦頗沉得住氣，適合諸葛亮一生謹慎的風度。飾王平的是李偉，身手最為邊式，且有武底子。李偉演王平，余勇可賈，錦上添花。

「失、空、斬」的故事，比較普遍，知者很多。它敘諸葛亮兵出祁山，司馬懿奪取街亭，漢將馬謖違令抵敵，錯用戰失略，去丟地。

娛樂

夏夢在「雪地情仇」一片中的造型。

青山別墅出手

秦劍有利可圖

許久未見「明星」秦劍，日昨相遇。他發福了，而遇遇看來更像小富翁。

秦劍說出青山別墅已有半年多了，週日為返旅居澳門半日也是常情，雖然該別墅已以月租二千五百元租與英空軍居住，他還留有客房兩間以供自己使用。其實，這些已成過去，英空軍已遷出，秦劍並且將該別墅出售了。那一天，他再到青山，便是為了辦理最後的交割事情，據說售價約三十萬元，那是包括室內的全部傢俱在內。

秦劍為何突然將別墅賣出？當去年他搬回花園大廈林翠的舊居時，林翠即曾表示：青山的環境雖極好，最適合秦劍撰寫劇本或研究攝片計劃，但是他仍要處理光藝和光藝公司的行政和業務，每日奔波於九龍青山之間，不免費時失事，乃有遷回市區的決定。如今秦劍已在太子道另購大廈一層，正在內部裝飾中，五月份即可遷入。三十萬元賣出青山別墅，總有滿利可圖，亦編亦導亦商的秦劍，雖南面王不易也。（陳飛）

柳聲的傳奇「陞官圖」

貴為部長夫人

·耳食客·

海外奇

柳聲在香港電影圈中頗不得志，又因和愛人「一拍兩散」，含恨帶紅到星馬去，目前非但否極泰來，且做起官來了。做的是「電影檢查官」，而且是馬來亞首任女檢查官。

柳聲入「仕途」，說來一段古，原來她目前仰望終身者，乃是馬來亞一個部長。而那部長原已有妻室，柳聲嫁他，本來也是「歸化人事」。但嫁了之後，柳聲也克盡婦道，處侍周慮，那部長對柳聲十分寵愛。上次柳聲來港，孑然自由，且歸去之際攜了七大箱物件。

足見部長之信任，在愛情金錢上兩皆豐收而不移呢！

柳聲現在做「電影檢查官」，自然也是部長所薦。以前她總被人剪，現在她可以剪得別人的電影，自然也高興。而且到底也算是電影界出身，部長給她這頂紗帽也算可以當堂皇皇振振有辭了。

柳聲的「傳奇遭遇」，齊賀可以編成一部電影呢。但，這齣戲當然沒人敢拍，否則，在「馬來亞」還不叫柳「長官」給剪個體無完膚？

由柳聲聯想人想及白光，她們有一時期是一樣的！但今柳聲既當部長夫人，又是女官了。說句笑話，白光如去求個一官半職，想來該不太離的吧？

夏萍楊茜遊艇河

如人們要看在片場裏拍風雨場面，從把大風扇對着演員吹，頭淋，又會爲演員不易爲也！

譚蘭卿坐花車

八和義演籌款

·綺華·

不落俗套的大團圓

——談「孽海遺恨」大結局——

影談

莫森

娛樂手記

「雪地情仇」大功告成

李妮

前天中午，「長城」的林先生「好呀」，頗喜出望外……

「孫悟空三打白骨精」中六齡童的美猴王扮相

擇婿記

三天完社會小說

呂康文

小說林

是日也 肥水不流別人田

憎人日記

似水年華

仲村

伏虎王嬌娘

古寺觀勝

裴玉章

漫記

……之一的古剎寶光寺。出了縣城北行不遠，就看到在蒼鬱的林木深處，一座古塔巍然矗立雲霄，這就是聞名全國的寶光寺中的舍利塔了。

寶光寺的面積約一百二十畝，在古樹參天的環抱中，整有一塔、五殿和十六座院宇，包括天王殿、七佛殿、大雄寶殿、藏經樓等，而舍利塔則聳立其中，陪襯着兩廊對稱的四十多根石柱，顯得倍加雄偉。

舍利塔座落在天王殿和七佛殿中間的院落中央。塔共十三層，每層塔的四面都嵌有佛像十二座，檐角還懸掛有碗口大小的銅鈴，風吹鈴響，抑揚動聽。這座舍利塔，據說有一千多年的歷史，但屢經風雨，原有的形式已不復存在，只有唐時磚塔的塔心火磚，還部分的封砌在裏面。

從塔後北行，迎面就是七佛殿。殿宇高朗輝煌，寬五間，深四間，單檐歇山式。前簷的柱下有兩個浮雕的盤龍石礎，據說就是著名的古蹟「唐礎」……

吃蜜不會傷牙齒

廣東俗語彙

畫詞

憶江南

莫攀我，攀我太心偏。我是曲江臨池柳，這人折了那人攀，恩愛一時間。

化裝舞會，好樣泥水（漫畫選）

生活的鏡子

「傷風的季節」

白香川

大小由之篇

汽車失事怎樣逃難？

惠明

年與歲

八大樓以後的名樓

燕人

聯劍風雲錄

萬里尋仇記

小說林

舞場心声

抹車仔